SHARP

Proyector

X171Q-B/X171Q-W
X141Q-B/X141Q-W

Manual del usuario

HDMI™ HDBT™ DisplayPort™

N.º de modelo
XP-X171Q-B/XP-X171Q-W/XP-X141Q-B/XP-X141Q-W

Tabla de contenido

Introducción ii

Información importante iii

1. Comprobar la descripción general del producto, los artículos suministrados y los nombres de las piezas 1

1-1. Introducción al proyector 1

1-2. Contenido del paquete 3

1-3. Nombres de las piezas del proyector 4

1-4. Nombres de las diferentes partes del control remoto 11

2. Proyección de una imagen (funcionamiento básico) 18

2-1. Flujo de proyección de una imagen 18

2-2. Conectar el equipo/Conectar el cable de alimentación 19

2-3. Encender el proyector 21

2-4. Seleccionar una fuente 24

2-5. Ajustar el tamaño y la posición de la imagen 25

2-6. Apagar el proyector 33

2-7. Después del uso 34

3. Apéndice 35

3-1. Especificaciones 35

3-2. Solución de problemas 38

3-3. Montar una lente (se vende por separado) 44

Introducción

Gracias por adquirir el proyector.
Este proyector se puede conectar a PC, dispositivos de vídeo, etc. para proyectar imágenes de forma nítida en una pantalla.
Lea este manual atentamente antes de utilizar el proyector.
Lea este manual si tiene alguna duda sobre el funcionamiento o si cree que el proyector puede estar defectuoso.

El manual de instalación proporciona instrucciones detalladas sobre la instalación, los ajustes, el mantenimiento, etc. y está publicado en nuestro sitio web.
[EE. UU.] https://business.sharpusa.com/product-downloads
[Europa] https://sharpdisplays.eu
[Global] https://sharp-displays.jp.sharp/dl/en/pj_manual/lineup.html

NOTAS

(1) Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido de este manual sin autorización.

(2) El contenido de este manual puede estar sujeto a cambios sin previo aviso.

(3) Se ha puesto el máximo esmero en la elaboración de este manual; no obstante, si observa algún punto dudoso, error u omisión, póngase en contacto con nosotros.

(4) La imagen que aparece en este manual es solamente para indicación. En caso de discrepancia entre la imagen y el producto real, prevalecerá este.

(5) No obstante lo dispuesto en los artículos (3) y (4), no asumiremos ninguna responsabilidad por ninguna reclamación por lucro cesante u otras cuestiones que se consideren derivadas del uso de este dispositivo.

(6) Las aplicaciones y los servicios de contenido pueden ser modificados, suspendidos o descontinuados sin previo aviso por parte del proveedor del servicio. Nuestra empresa no se hace responsable de ningún mal funcionamiento o daño resultante de dichos cambios.

(7) Este manual se proporciona de forma generalizada a todas las regiones, por lo que pueden contener descripciones pertinentes para otros países.

Información importante

Información del cable

Utilice cables blindados para evitar interferencias con la recepción de radio o televisión.

Aviso sobre la interferencia electromagnética (EMI)

ADVERTENCIA:

Utilizar este equipo en un entorno residencial puede causar interferencias de radio.



Información sobre la eliminación de éste aparato y sus pilas

SI USTED DESEA ELIMINAR ÉSTE APARATO O SUS PILAS, ¡NO UTILICE EL CONTENEDOR DE RESIDUOS HABITUAL, Y NO LOS ARROJE AL FUEGO !
Los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas usadas deben ser recogidos y tratados SEPARADAMENTE de acuerdo con la ley.
La recogida selectiva promueve un tratamiento respetuoso con el medio ambiente, el reciclaje de materiales, y minimiza el desecho final de residuos ¡LA ELIMINACIÓN INCORRECTA puede ser perjudicial para la salud humana y el medio ambiente, debido a las sustancias peligrosas contenidas!. Lleve los APARATOS USADOS a un centro de recogida local, normalmente municipal, cuando esté disponible.
Retire las PILAS USADAS del aparato y llévelas a un centro de recogida de pilas, por lo general en el mismo lugar donde se venden pilas nuevas.
En caso de duda sobre la eliminación del producto, contacte con su distribuidor o con las autoridades locales y pregunte por el método correcto de eliminación.
SÓLO PARA LOS USUARIOS DE LA UNIÓN EUROPEA, Y ALGUNOS OTROS PAÍSES, POR EJEMPLO NORUEGA Y SUIZA: Su participación en la recogida selectiva es requerida por ley.
¡Él símbolo mostrado arriba aparece en los aparatos eléctricos y electrónicos y en las pilas (o en el embalaje) para recordárselo! Si aparece "Hg" o "Pb" debajo del símbolo, significa que la pila contiene trazas de mercurio (Hg) o plomo (Pb), respectivamente.
Los usuarios procedentes de HOGARES PARTICULARES deberán utilizar las instalaciones existentes de retorno para los aparatos usados y sus pilas. Las pilas se recogen en los puntos de venta. La devolución es gratuita.
Si el equipo ha sido utilizado para FINES COMERCIALES, por favor póngase en contacto con su distribuidor SHARP, quien le informará sobre cómo gestionar su eliminación. Es posible que se le cobre por los gastos derivados de la eliminación. Para aparatos pequeños (y cantidades pequeñas) pueden ser recogidos por sus centros de recogida local. Para España: por favor póngase en contacto con el sistema de recogida establecido o con las autoridades locales para la recogida de los productos usados.

[Información del importador]
SHARP CORPORATION MEXICO SA DE CV
Dirección: Av. Jaime Balmes 8, piso 8 oficinas 803 y 804, Los Morales Polanco, zip 11510, Mexico city, Mexico
Número telefónico: 52 55 1500 1500

Sobre los símbolos

Para garantizar el uso seguro y correcto del producto, este manual utiliza una serie de símbolos para evitarle lesiones a usted y a otros, así como daños a la propiedad.
Los símbolos y sus significados se describen a continuación. Asegúrese de comprenderlos completamente antes de leer este manual.

ADVERTENCIA	En caso de no prestar atención a este símbolo y de manipular erróneamente el producto podría ocasionar accidentes que produzcan la muerte o lesiones graves.
PRECAUCIÓN	En caso de no prestar atención a este símbolo y de manipular erróneamente el producto podría dar como resultado lesiones personales o daños a la propiedad circundante.

Ejemplos de símbolos

	Este símbolo indica que debe tener cuidado con las descargas eléctricas.
	Este símbolo indica que debe tener cuidado con las altas temperaturas.
	Este símbolo indica algo que debe estar prohibido.
	Este símbolo indica algo que no se debe mojar.
	Este símbolo indica que no debe tocarlo con las manos húmedas.
	Este símbolo indica algo que no debe ser desmontado.
	Este símbolo indica acciones que debe realizar.
	Este símbolo indica que el cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

Precauciones de seguridad

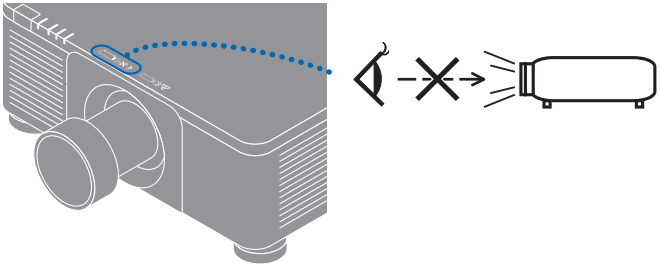
⚠ ADVERTENCIA

Luz proyectada

PROHIBIDO

Luz proyectada y el pictograma/etiqueta indicado en la caja

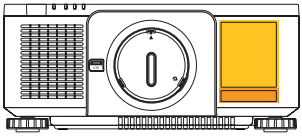
- No mire a la lente del proyector.
  Cuando el proyector está en funcionamiento, se proyecta una luz intensa que podría dañar su visión. La exposición a la energía láser cerca de la apertura puede causar quemaduras. Tenga especial cuidado cuando haya niños alrededor.
- No mire a la luz proyectada utilizando dispositivos ópticos (lupas, reflectores, etc.). Hacerlo podría resultar en daños visuales.
- Compruebe que no hay nadie mirando a la lente dentro del alcance de proyección antes de encender el proyector.
- No permita que los niños operen solos el proyector. Cuando un niño opere el proyector, siempre debe haber un adulto presente para vigilar atentamente al niño.
- El siguiente pictograma, que se indica cerca de la lente en la caja, describe cómo mirar el proyector.



Continúa en la página siguiente

⚠ ADVERTENCIA

- Las siguientes etiquetas están pegadas en el proyector.



X171Q-B/X171Q-W	X141Q-B/X141Q-W
	
Este proyector está clasificado como grupo de riesgo 3 según la norma IEC/EN 62471-5:2015.	• Este producto cumple con la norma EN 50689:2021 excepto al usar la lente de XP-62ZL. • Este proyector está clasificado como IEC/EN 62471-5: 2015 grupo de riesgo 2 o grupo de riesgo 3 dependiendo del objetivo.

- Cuando se clasifica como grupo de riesgo 3, este proyector está diseñado para uso profesional y debe instalarlo un instalador profesional para garantizar la seguridad.
  Consulte la página xvii para más información de los grupos de riesgo.
- Consulte la página xvi para más información sobre las precauciones de seguridad del láser.

⚠ ADVERTENCIA

Suministro de alimentación

REQUERIDO

Utilice una fuente de alimentación de tensión adecuada.

- Este proyector está diseñado para utilizarse con una fuente de alimentación de 100–240 V de CA y 50/60 Hz. Antes de utilizar el proyector, asegúrese de que la fuente de alimentación a la que se va a conectar el proyector cumple estos requisitos.
- Use una toma de corriente como suministro de alimentación del proyector. No conecte el proyector directamente al cableado eléctrico de iluminación. Hacerlo es peligroso.

DEBE TENER CONEXIÓN A TIERRA

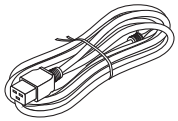
Conexión del cable de alimentación a una toma de tierra

- Este equipo ha sido diseñado para utilizarse conectando el cable de alimentación a la toma a tierra. Si el cable de alimentación no está conectado a tierra, podría provocar una descarga eléctrica. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado directamente a la toma de corriente de la pared y a tierra.
  No utilice un adaptador conversor de enchufe de 2 pasadores.
- Asegúrese de conectar el proyector y el computadora (origen de la señal) al mismo punto de tierra. Si el proyector y el computadora (origen de la señal) se conectan a diferentes puntos de tierra, las fluctuaciones en el potencial de tierra pueden provocar un incendio o humo.

REQUERIDO

Manipulación del cable de alimentación

- Utilice el cable de alimentación que se suministra con este proyector. Si el cable de alimentación suministrado no satisface los requisitos de las normas de seguridad de su país, ni la tensión o la corriente de su región, asegúrese de usar el cable de alimentación que cumpla y satisfaga dichos requisitos.



- El cable de alimentación que utilice debe estar homologado y cumplir las normas de seguridad de su país. Consulte la página 36 sobre las especificaciones del cable de alimentación. Para seleccionar un cable de alimentación adecuado, verifique la tensión nominal correspondiente a su región.

PROHIBIDO

- El cable de alimentación suministrado con este proyector ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente con este proyector. Por motivos de seguridad, no lo utilice con otros dispositivos.

Continúa en la página siguiente

⚠ ADVERTENCIA



TENSIÓN PELIGROSA

- Manipule el cable de alimentación con cuidado. Dañar el cable podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  - No coloque objetos pesados sobre el cable.
  - No coloque el cable debajo del proyector.
  - No cubra el cable con una alfombra, etc.
  - No raye ni modifique el cable.
  - No doble, retuerza ni tire del cable con demasiada fuerza.
  - No aplique calor al cable.

  Si el cable se daña (hilos del núcleo expuestos, hilos rotos, etc.), póngase en contacto con su distribuidor para reemplazarlo.
- No toque el enchufe si oye truenos. Hacerlo podría resultar en descargas eléctricas.



NO TOCAR CON LAS MANOS MOJADAS

- No conecte o desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas. Hacerlo podría resultar en descargas eléctricas.

⚠ ADVERTENCIA

Instalación

PROHIBIDO

No lo utilice en lugares como los que se describen a continuación.

- No lo utilice en lugares como los que se describen a continuación. Hacerlo podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  - Mesas temblorosas, superficies inclinadas u otros lugares inestables
  - Espacios con mala ventilación.
  - Cerca de un radiador o de otras fuentes de calor; no lo exponga directamente a los rayos del sol.
  - Áreas de vibración continua.
  - Áreas con humedad, polvo, grasa o vaho.
  - Un entorno en el que haya gases corrosivos (dióxido de azufre, sulfuro de hidrógeno, dióxido de nitrógeno, cloro, amoníaco, ozono, etc.).
  - Exteriores.
  - Entornos a altas temperaturas donde el grado de humedad cambia rápidamente y da lugar a la formación de condensación.



NO MOJAR



DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- No lo utilice en lugares en los que el proyector podría mojarse, como los que se describen a continuación. Hacerlo podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  - No lo utilice bajo la lluvia o la nieve, en la orilla del mar o en primera línea de mar, etc.
  - No lo utilice en un lavabo o en un cuarto de baño.
  - No lo instale debajo de equipos que descarguen agua, como aparatos de aire acondicionado.
  - No coloque jarrones o macetas sobre el proyector.
  - No coloque tazas, cosméticos o medicamentos sobre el proyector.

  Si entra agua, etc., en el proyector, apague primero la alimentación del proyector, después desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

PRECAUCIÓN

Instalación en suspensión del techo

- Consulte con su distribuidor al instalar el proyector en el techo. Se requieren habilidades especiales para la instalación en el techo. NO permita que personas que no sean instaladores realicen las tareas de instalación. De lo contrario, el proyector podría caerse y causar lesiones.
- No nos hacemos responsables por cualquier accidente y/o daño resultante de una instalación o manejo inadecuados, mal uso, modificación o desastres naturales.
- Cuando se instale suspendido del techo, etc., no se apoye en el proyector. El proyector podría caerse y causar lesiones.
- Cuando se instale suspendido del techo, utilice una toma de corriente que esté al alcance de manera que el cable de alimentación se pueda enchufar y desenchufar fácilmente.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso

PROHIBIDO

DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

No coloque objetos dentro del proyector.

- No introduzca ni deje caer objetos de metal o inflamables ni otros materiales extraños en las rejillas de ventilación del proyector. Hacerlo podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Preste especial atención si hay niños en casa. Si entra algún objeto extraño en el proyector, apague primero la alimentación del proyector, después desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Desenchufe el cable de alimentación si el proyector no funciona correctamente.

- Si el proyector emite humo u olores o sonidos extraños, se ha caído o si la caja está rota, apague la alimentación del proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Podría causar no solamente descargas eléctricas o incendios, sino también graves daños a su vista o quemaduras. Póngase en contacto con su distribuidor para las reparaciones.
  Nunca intente reparar el proyector por su cuenta. Hacerlo es peligroso.

NO DESMONTAR

No desmonte el proyector.

- No extraiga ni abra la caja del proyector.
  Asimismo, no modifique el proyector. Existen áreas de alta tensión en el proyector. Se pueden producir incendios, descargas eléctricas o fugas de luz láser, que pueden provocar graves quemaduras o lesiones en la vista. Haga que personal de servicio cualificado realice las inspecciones, los ajustes y las reparaciones internas.

PROHIBIDO

PRECAUCIÓN PARA ALTAS TEMPERATURAS

No coloque objetos delante de la lente mientras el proyector esté en funcionamiento.

- No deje la tapa de la lente sobre la lente mientras el proyector esté en funcionamiento. La tapa de la lente podría calentarse y deformarse.
- No coloque objetos que obstruyan la luz delante de la lente mientras el proyector esté en funcionamiento. El objeto podría calentarse y romperse o incendiarse.
- El siguiente pictograma indicado en la caja significa que hay que tener precaución para evitar la colocación de objetos delante de la lente del proyector.



⚠ ADVERTENCIA	
 **PROHIBIDO**	**Al limpiar el proyector** • No utilice atomizadores de gas inflamable para quitar el polvo de la lente, la caja, etc. Hacerlo podría provocar un incendio.
 **PROHIBIDO**	**No lo utilice en lugares de alta seguridad.** • El uso del producto no debe ir acompañado de riesgos ni peligros fatales que puedan conducir directamente a la muerte, lesiones personales, daños físicos graves u otras pérdidas, incluyendo el control de la reacción nuclear en instalaciones nucleares, el sistema de reanimación médica y el control de lanzamiento de misiles en un sistema armamentístico.

⚠ PRECAUCIÓN	
Cable de alimentación	
 **REQUERIDO**	**Manipulación del cable de alimentación** • El proyector debe instalarse cerca de una toma de corriente de fácil acceso. • Al conectar el cable de alimentación al terminal AC IN del proyector, asegúrese de que el conector esté total y firmemente insertado. Una conexión floja del cable de alimentación podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 **REQUERIDO**  **DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN**	**Manipule el cable de alimentación como se indica a continuación para evitar incendios o descargas eléctricas.** • Para conectar o desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe del cable. • Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el producto o cuando no vaya a utilizarlo durante bastante tiempo. • Cuando el cable de alimentación o el enchufe estén calientes o dañados, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.
 **REQUERIDO**	**Limpie periódicamente el polvo y otros residuos del enchufe.** • De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
 **REQUERIDO**	**Desconecte los cables de alimentación y otros cables antes de mover el proyector.** • Antes de cambiar el producto de sitio, asegúrese de que está apagado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y verifique que todos los cables de conexión del producto con otros dispositivos están desconectados.
 **PROHIBIDO**	**No utilice el cable de alimentación con una regleta.** • La adición de un cable alargador o una regleta podría causar un incendio por sobrecalentamiento.

⚠ PRECAUCIÓN	
Instalación	
 **REQUERIDO**	**Fijación del objetivo con el cable anticaídas** • Si el proyector estará suspendido del techo u otro lugar elevado, asegure el objetivo con el cable anticaídas (vendido por separado). Si el objetivo no está asegurado, se puede caer si se afloja.
Durante el uso	
 **PROHIBIDO**	**No lo utilice en redes sujetas a sobretensión.** • Conecte el puerto HDBaseT y el puerto LAN del proyector a una red para la que no exista riesgo de que se aplique sobretensión. Una sobretensión aplicada al puerto HDBaseT o al puerto LAN podría causar descargas eléctricas.
 **REQUERIDO**	**Desplazamiento de la lente, enfoque y operaciones de zoom** • Cuando desplace la lente o ajuste el enfoque o el zoom, hágalo desde atrás o desde un lado del proyector. Si los ajustes se llevan a cabo desde delante, sus ojos podrían estar expuestos a una luz potente y resultar dañados. • Mantenga las manos alejadas de la zona de la lente cuando realice el desplazamiento de la misma. En caso contrario, los dedos podrían quedar atrapados en el espacio entre la caja y la lente.

⚠ PRECAUCIÓN

PROHIBIDO	**Manipulación de las pilas** El uso incorrecto de las pilas puede provocar fugas o roturas en las mismas. • Utilice únicamente las pilas especificadas. • Coloque las pilas de manera que la indicación de los polos (+) y (–) de cada pila corresponda a la indicación (+) y (–) del compartimento. • No mezcle distintas marcas de pila. • No mezcle pilas nuevas y viejas. Si lo hace, puede acortar la duración de la pila o hacer que se produzcan fugas de líquidos en ella. • Retire inmediatamente las pilas agotadas para evitar que el ácido de las mismas se derrame en el compartimento. Si el líquido de pilas con fugas entrara en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua abundante. Si le entrara en los ojos, láveselos abundantemente sin frotar y acuda inmediatamente al médico. El contacto de líquido de las pilas con los ojos o la ropa podría causar irritación de la piel o daños oculares. • Extraiga las pilas si no piensa utilizar el control remoto durante un período de tiempo prolongado. • Dejar las pilas en un entorno sujeto a altas temperaturas, o con una presión de aire extremadamente baja, puede originar una explosión o la fuga de líquido inflamable o gas. • Deseche correctamente las pilas agotadas. Quemar las pilas o depositarlas en un horno caliente, cortarlas o aplastarlas mecánicamente, o alterarlas de algún modo, puede originar una explosión. • No cortocircuite las pilas. • No cargues las pilas. Las pilas suministradas no son recargables. • Póngase en contacto con su distribuidor o con las autoridades locales para desechar las pilas.
PROHIBIDO **PRECAUCIÓN PARA ALTAS TEMPERATURAS**	**Acerca de las rejillas de ventilación** • No obstruya las rejillas de ventilación del proyector. Asimismo, no coloque objetos suaves como papel o paños debajo del proyector. De lo contrario podría provocar un incendio. Deje suficiente espacio entre el lugar donde está instalado el proyector y sus alrededores. (→ página xxvi) • No toque la zona de la rejilla de escape durante o inmediatamente después de la proyección. La zona de la rejilla de escape puede estar caliente en este momento y tocarla podría causar quemaduras.

⚠ PRECAUCIÓN	
 PROHIBIDO	**Mover el proyector** • Después de retirar el objetivo, deberá mover el proyector por las asas usando un mínimo de dos personas. Intentar mover el proyector por su cuenta podría causar dolor de espalda u otras lesiones. • Cuando mueva el proyector, no lo sujete por ningún otro lugar que no sean las asas. De lo contrario, el proyector podría caerse y provocar lesiones. • Al transportar el proyector con el objetivo extraído, no toque la zona de montaje de la lente con sus manos. Del mismo modo, no coloque la mano en la ranura del terminal de conexión. El proyector podría dañarse o caer, provocando lesiones.
 REQUERIDO	**Instalación/desinstalación de la lente** • Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación antes de instalar o desinstalar el objetivo. En caso contrario, podría sufrir daños visuales o quemaduras. • No instale ni desmonte el objetivo con el proyector instalado en un lugar alto. El objetivo podría caer y causar daños o lesiones.
 PROHIBIDO	**No se suba al producto ni lo empuje. No agarre ni se cuelgue del producto. No frote ni golpee el producto con objetos duros.** • El producto podría caer y provocar daños materiales o lesiones personales.
 REQUERIDO	**Evite lugares con temperaturas y humedad extremas** • De lo contrario, podría provocar un incendio, sufrir descargas eléctricas o dañar el proyector. El entorno de uso de este proyector es el siguiente: - La temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 45 °C/de 32 °F a 113 °F/ Humedad: del 20 al 80 % (sin condensación) - La temperatura de almacenamiento: de -10 °C a 60 °C/de 14 °F a 140 °F/Humedad: del 20 al 80 % (sin condensación)
Inspecciones y limpieza	
 REQUERIDO	**Inspección del proyector y limpieza del interior** • Consulte con su distribuidor para la limpieza del interior del proyector aproximadamente una vez al año. El polvo se podría acumular dentro del proyector si no se limpia durante un período de tiempo prolongado, lo que puede causar incendios o un mal funcionamiento.

Precauciones de seguridad del láser

X171Q-B/X171Q-W

⚠ ADVERTENCIA

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 [IEC 60825-1:2014]
- El módulo láser está instalado en este producto. El uso de controles o ajustes de procedimientos diferentes a los especificados aquí puede resultar en exposición a radiación peligrosa.
  La exposición a la energía láser cerca de la apertura puede causar quemaduras.

- Este producto está clasificado como Clase 1 de IEC 60825-1:2014.
- Para la UE y el Reino Unido
  Este producto cumple con la norma EN 60825-1:2014+A11:2021.
- Cumpla las leyes y normativas de su país en relación a la instalación y gestión del dispositivo.

X141Q-B/X141Q-W

⚠ ADVERTENCIA

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 [IEC 60825-1:2014]
PRODUCTO LÁSER PARA CONSUMIDOR DE CLASE 1 DE EN 60825-1:2014+A11:2021 (para UE y Reino Unido)
- El módulo láser está instalado en este producto. El uso de controles o ajustes de procedimientos diferentes a los especificados aquí puede resultar en exposición a radiación peligrosa.
  La exposición a la energía láser cerca de la apertura puede causar quemaduras.

- Este producto está clasificado como Clase 1 de IEC 60825-1:2014.
- Para la UE y el Reino Unido
  Este producto cumple con la norma EN 60825-1:2014+A11:2021.
  Este producto también cumple con la norma EN 50689:2021 excepto al usar la lente de XP-62ZL.
- Cumpla las leyes y normativas de su país en relación a la instalación y gestión del dispositivo.

- Esquema de un láser emitido desde el módulo de iluminación incorporado:
  - Longitud de onda: 449 - 461 nm (azul), 635 - 651 nm (rojo)
  - Potencia máxima: 456 W (azul), 72 W (rojo)

Módulo de iluminación

- Hay un módulo de iluminación que contiene varios diodos láser instalado en el producto como fuente de luz.
- Estos diodos láser están sellados en el módulo de iluminación. No se necesita mantenimiento ni inspección para el funcionamiento del módulo de iluminación.
- El usuario final no tiene permiso para sustituir el módulo de iluminación.
- Póngase en contacto con un distribuidor cualificado para el reemplazo del módulo de iluminación y para obtener más información.

Grupos de riesgo

X171Q-B/X171Q-W

Este proyector está clasificado como grupo de riesgo 3 según la norma IEC/EN 62471-5:2015.

X141Q-B/X141Q-W

Este proyector está clasificado como IEC/EN 62471-5: 2015 grupo de riesgo 2 o grupo de riesgo 3 dependiendo del objetivo.

Grupo de riesgo 2 (RG2)

⚠ ADVERTENCIA

Al igual que con cualquier fuente de luz brillante, no mire fijamente al haz, RG2 IEC/EN 62471-5:2015.

Grupo de riesgo 3 (RG3)

⚠ ADVERTENCIA

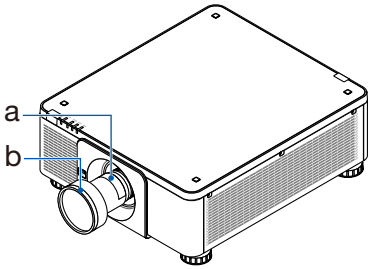
PRODUCTO RG3 DE IEC/EN 62471-5:2015

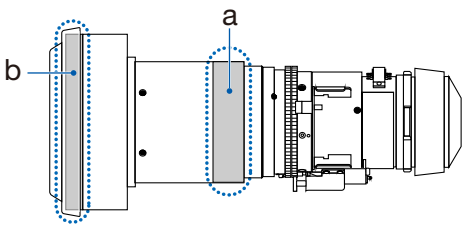
- Cuando se clasifica como RG3, este proyector es para uso profesional y debe ser instalado en un lugar en el que la seguridad quede garantizada. Por esta razón, asegúrese de consultar con su distribuidor puesto que la instalación debe llevarla a cabo un instalador profesional. Nunca intente instalar el proyector usted mismo. Esto puede resultar en discapacidad visual, etc.
- No se permitirá ninguna exposición directa al rayo, RG3 IEC/EN 62471-5:2015.
- No mire a la lente del proyector. Podría causar lesiones graves en los ojos.
- Los operarios deberán controlar el acceso al rayo dentro de la distancia de peligro o instalar el producto a una altura que no permita que los ojos de los espectadores queden dentro de la distancia de peligro.
- Al encender el proyector, opere desde el lateral o la parte trasera del proyector (fuera de la zona de peligro). Igualmente, al encender la alimentación, asegúrese de que nadie dentro del rango de proyección está mirando a la lente.

• Compruebe antes de instalar el proyector (para X141Q-B/X141Q-W)

① Nombre del modelo de la lente o relación de proyección

El nombre del modelo de lente y la relación de proyección se indican en la siguiente imagen.





A: Nombre del modelo de la lente/b: Relación de proyección

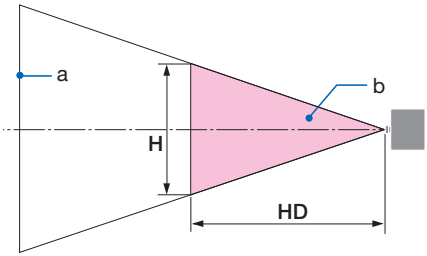
② Combinación de objetivos y grupos de riesgo

Nombre del modelo de la lente	Relación de proyección	X141Q-B X141Q-W
XP-57UL	0,31 - 0,33	RG2
XP-58ZL	0,55 - 0,75	
XP-59ZL	0,74 - 1,08	
XP-60ZL	1,05 - 1,41	
XP-61ZL	1,40 - 2,11	
XP-62ZL	2,10 - 4,00	RG3

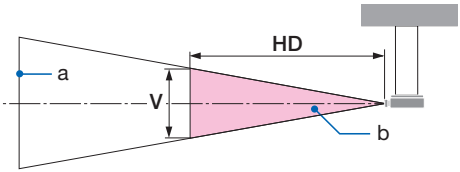
• Zona de peligro

La figura siguiente describe la zona de radiación (zona de peligro) de la luz emitida por el proyector, que se clasifica como grupo de riesgo 3 (RG3) de IEC/EN 62471-5:2015.

Vista desde arriba



Vista lateral



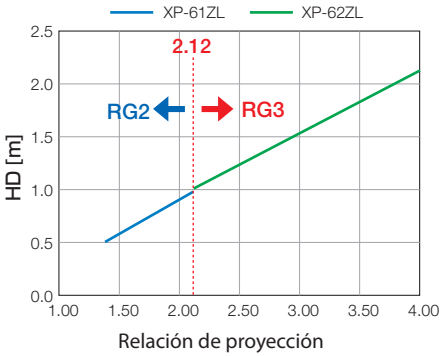
a: pantalla / b: zona de peligro

X171Q-B/X171Q-W

Lente	Relación de proyección TR@0,8"	Zona de peligro (m)		
		HD	H	V
XP-57UL	0,31 (gran angular)	0,13	0,41	0,26
	0,33 (teleobjetivo)	0,14	0,41	0,26
XP-58ZL	0,55 (gran angular)	0,23	0,42	0,26
	0,75 (teleobjetivo)	0,40	0,53	0,33
XP-59ZL	0,74 (gran angular)	0,33	0,53	0,33
	1,08 (teleobjetivo)	0,60	0,60	0,38
XP-60ZL	1,05 (gran angular)	0,48	0,54	0,34
	1,41 (teleobjetivo)	0,73	0,57	0,35
XP-61ZL	1,40 (gran angular)	0,62	0,49	0,31
	2,11 (teleobjetivo)	1,16	0,58	0,36
XP-62ZL	2,10 (gran angular)	1,18	0,57	0,36
	4,00 (teleobjetivo)	2,53	0,66	0,41

X141Q-B/X141Q-W

Lente	Relación de proyección TR@0,8"	Zona de peligro (m)		
		HD	H	V
XP-62ZL	2,10 (gran angular)	-	-	-
	2,12 (media)	1,00	0,49	0,31
	4,00 (teleobjetivo)	2,11	0,56	0,35



Cálculo de la relación de proyección

Relación de proyección = L: Distancia de proyección (m)/W: Anchura de la pantalla (m)

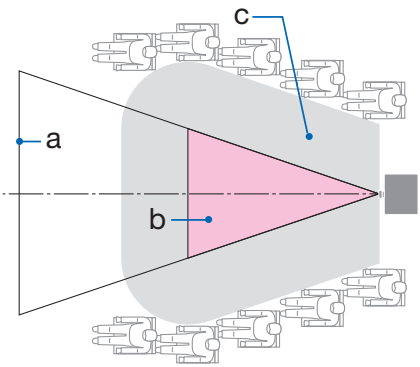
Para las distancias de proyección y el ancho de la pantalla, consulte "Tipos de lente y distancia de proyección" en el manual de instalación.

• Acerca de la zona de precaución

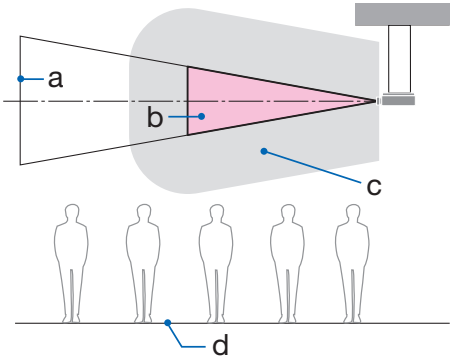
Al proporcionar una zona de precaución o barreras físicas, es posible evitar que los ojos de las personas entren en la zona de peligro.
Cuando el encargado del proyector (operador) no pueda evitar que los espectadores entren en la zona de peligro, como en las instalaciones públicas, se recomienda asegurar un espacio de 1 m o más desde la zona de peligro, como "la zona de precaución" para la seguridad de los espectadores. Al instalar el proyector elevado, se recomienda que la distancia entre el suelo y la zona de peligro sea de al menos 3 m en dirección vertical.

• Ejemplo de instalación considerando la zona de precaución (para unidades de lente que no sean de XP-57UL)

① Ejemplo de instalación en el suelo o un escritorio



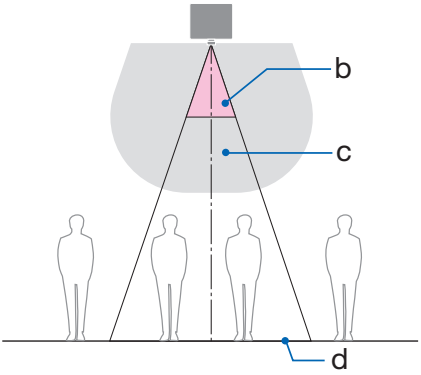
② Ejemplo de instalación en el techo

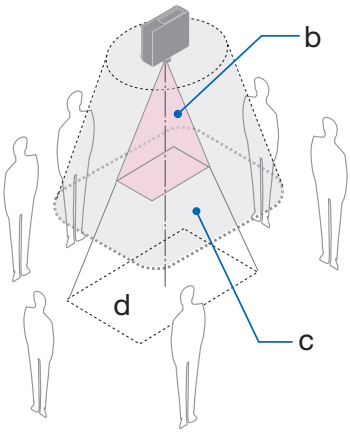


a: pantalla / b: zona de peligro / c: zona de precaución / d: suelo

⚠ **PRECAUCIÓN**	Si se prevé que los espectadores se inmiscuyan en la zona de peligro cuando la instalación se realice en el techo, es necesario impedirles que entren en esa área.

③ Ejemplo de proyección descendente con instalación en el techo





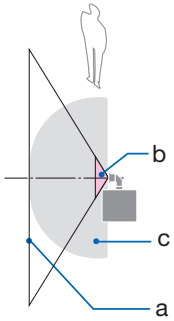
a: pantalla / b: zona de peligro / c: zona de precaución / d: suelo

⚠ PRECAUCIÓN	Si no se puede asegurar la zona de precaución entre el suelo y la zona de peligro, es necesario impedir que los espectadores entren en el área alrededor de la pantalla, como se muestra en la figura de la derecha.

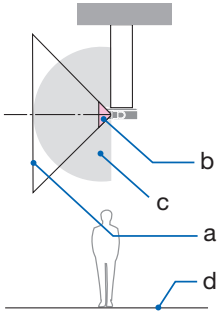
* Si utiliza el desplazamiento de la lente, tenga en cuenta el desplazamiento de la imagen proyectada según el volumen del desplazamiento de la lente. Ejemplo de instalación considerando la zona de precaución

• Ejemplo de instalación considerando la zona de precaución (para XP-57UL)

① **Ejemplo de instalación en el suelo o un escritorio**



② **Ejemplo de instalación en el techo**



a: pantalla / b: zona de peligro / c: Zona de precaución / d: Piso

⚠ PRECAUCIÓN	Si no se puede asegurar la zona de precaución entre el suelo y la zona de peligro, es necesario impedir que los espectadores entren en el área entre el proyector y la pantalla.

* La figura anterior es un ejemplo de una típica instalación. También es necesario asegurar la zona de precaución al instalar el proyector en ángulo.

⚠ PRECAUCIÓN

Siga todas las precauciones de seguridad.

Instalación del proyector

- Al planificar la disposición del proyector, asegúrese de seguir las medidas de seguridad enumeradas en el manual de instalación.
- Para evitar cualquier peligro, instale el dispositivo cerca de una toma de corriente o proporcione un dispositivo como, por ejemplo, un disyuntor para desconectar la alimentación del proyector en caso de emergencia.
- Tome medidas de seguridad para evitar que los ojos de las personas entren en la zona de peligro.
- Seleccione una lente apropiada para el lugar de instalación y asegure el conjunto de zona de seguridad para cada lente.
  Asegúrese de que se han tomado las medidas de seguridad adecuadas al utilizar el proyector, al ajustar la luz, etc.
- Compruebe si la zona de seguridad apropiada para la lente instalada ha sido debidamente asegurada.
  Compruebe periódicamente la zona y mantenga un registro de verificaciones.

El instalador o distribuidor debe instruir al encargado del proyector (operador) sobre lo siguiente:

- Instruya al encargado del proyector (operador) sobre la seguridad antes de utilizar el proyector.
- Indique al encargado del proyector (operador) que realice las inspecciones (incluidas las comprobaciones de seguridad de la luz emitida por el proyector) antes de encender el proyector.
- Forme al encargado del proyector (operador) para que sepa controlar el proyector en todo momento cuando esté encendido en caso de emergencia.
- Solicite al encargado del proyector (operador) que conserve el manual de instalación, el manual del usuario y los registros de inspección en un lugar accesible.
- Solicíteles que determinen si el proyector cumple con los estándares del país y la región.

Notas sobre la instalación y el mantenimiento

No lo instale ni almacene en lugares tales como los que se describen a continuación. (Para RG3: Al distribuidor y al instalador)

- Lugares que amplifiquen vibraciones e impactos
  Si se instala en lugares en los que se transmiten vibraciones de fuentes de alimentación o similares, en vehículos, en embarcaciones, etc., el proyector podría verse afectado por vibraciones o sacudidas que pueden dañar las piezas internas y provocar un mal funcionamiento.
- Cerca de líneas de alta tensión y fuentes de alimentación
  Podría afectar negativamente a la unidad.
- Lugares donde se generan campos magnéticos fuertes
  Hacerlo podría provocar un mal funcionamiento.
- Al aire libre y lugares húmedos o polvorientos
  Lugares expuestos al humo de aceite o al vapor
  Lugares donde se generan gases corrosivos
  Las sustancias adheridas como aceites, productos químicos o humedad podrían causar deformaciones o grietas en la carcasa, corrosión de las partes metálicas o un fallo de funcionamiento.

Precauciones al instalar en el techo (Al distribuidor y al instalador)

Al instalar el proyector, consulte el Manual de instalación suministrado en nuestro sitio web (consulte la parte trasera de la cubierta).

1. Para evitar que el proyector se caiga, instálelo en el techo de forma que tenga la fuerza suficiente para soportar el peso combinado del proyector y de la unidad de montaje en el techo durante un largo período.
2. Cuando instale el proyector en el techo, asegúrese de hacerlo correctamente de acuerdo con el manual de instalación de la unidad de montaje en techo. Asegúrese de usar los accesorios metálicos fijos y de apretar firmemente los tornillos.
3. Para evitar que el proyector se caiga, use cables de prevención de caídas.
   - Utilice accesorios metálicos comercialmente disponibles para unir la parte robusta de un edificio o construcción y la barra de seguridad del proyector con los cables de prevención de caídas.
   - Use accesorios metálicos comercialmente disponibles y cables de prevención de caídas que tengan suficiente resistencia para soportar el peso combinado del proyector y de la unidad de montaje en techo.
   - Afloje ligeramente los cables de prevención de caídas para no aplicar una carga en el proyector.
   - Consulte "Nombre de las partes del proyector" para conocer la ubicación de la barra de seguridad. (→ página 6)

Protección de la información personal

La información personalmente identificable, como las direcciones IP, puede guardarse en el proyector.
Antes de transferir o desechar el proyector, borre estos datos mediante [REAJ.] en el menú en pantalla.
Los elementos que no se puedan reiniciar deben eliminarse individualmente.

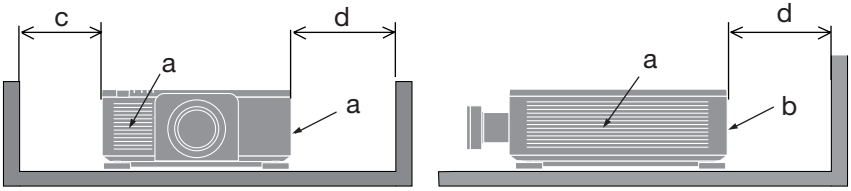
Precauciones para garantizar el rendimiento del proyector

- Si entra por la lente una luz intensa como rayos láser, podría provocar un mal funcionamiento.
- Consulte con su distribuidor antes de usarlo en lugares donde hay presente mucho humo de cigarrillos o polvo.
- Al utilizar el proyector en altitudes elevadas (lugares donde la presión atmosférica es baja), puede ser necesario reemplazar los componentes ópticos antes de lo habitual.
- Acerca de mover el proyector
  - Desinstale el objetivo y asegúrese de volver a colocar la tapa de la lente para no rayarla. Además, coloque una tapa protectora contra el polvo en el proyector.
  - No exponga el proyector a vibraciones o a sacudidas fuertes.

  De lo contrario, el proyector podría resultar dañado.
- No utilice las patas de inclinación para un propósito diferente al de ajustar la inclinación del proyector.
  Una manipulación inadecuada como, por ejemplo, transportar el proyector por las patas de inclinación o utilizarlo apoyado contra la pared podría provocar un mal funcionamiento.
- No toque la superficie de la lente de proyección con las manos desnudas.
  Las huellas dactilares o la suciedad sobre la superficie de la lente de proyección se ampliarán y proyectarán en la pantalla. No toque la superficie de la lente de proyección.
- No desenchufe el cable de alimentación del proyector o de la toma de corriente durante la proyección. De lo contrario podría deteriorar el terminal AC IN del proyector o el contacto del enchufe. Para interrumpir el suministro de alimentación de CA mientras se están proyectando imágenes, utilice un disyuntor, etc.
- Acerca del manejo del control remoto
  - El control remoto no funcionará si el sensor remoto de señales del proyector o el transmisor de la señal del control remoto están expuestos a una luz potente o si hay obstáculos entre ellos que obstruyan las señales.
  - Opere el control remoto a, como máximo, 7 metros del proyector, apuntándolo al sensor remoto de señales del proyector.
  - No deje caer el control remoto ni lo maneje incorrectamente.
  - No permita que agua u otros líquidos alcancen el control remoto. Si se moja el control remoto, límpielo inmediatamente.
  - En la medida de lo posible, evite utilizarlo en lugares calientes y húmedos.
- Tome medidas para evitar que la luz externa se refleje sobre la pantalla.
  Asegúrese de que solo la luz del proyector se refleje sobre la pantalla.
  Cuanta menos luz externa haya sobre la pantalla, mayor será el contraste y más bellas se verán las imágenes.
- Acerca de las pantallas
  Las imágenes no serán claras si hay suciedad, arañazos, decoloración, etc., en su pantalla.
  Maneje la pantalla con cuidado, protegiéndola de sustancias volátiles, arañazos y suciedad.
- Acerca de todas las operaciones de mantenimiento, consulte el Manual de instalación y siga las instrucciones adecuadamente.

Espacio libre para la instalación del proyector
(Para RG3: Al distribuidor y al instalador)

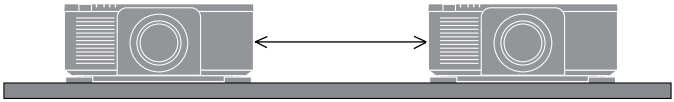
- Cuando instale el proyector, deje suficiente espacio alrededor de este como se describe a continuación. De lo contrario, el aire de escape caliente emitido por el proyector puede volver a entrar.
  Asimismo, asegúrese de que el viento procedente del aire acondicionado no alcanza al proyector.
  El sistema de control de calor del proyector puede detectar una anomalía (error de temperatura) y desactivar la alimentación automáticamente.



a: Rejilla de admisión/b: Rejilla de escape/c: 30 cm/12" o superior/
d: 50 cm/20" o superior

NOTA:
- En la figura de arriba, se asume que existe suficiente espacio por encima del proyector.

- Al utilizar varios proyectores juntos, deje suficiente espacio alrededor de los proyectores para la entrada y salida de aire. Si las rejillas de admisión y escape están obstruidas, la temperatura en el interior del proyector aumentará y esto puede causar un mal funcionamiento.



Sobre los derechos de autor de las imágenes originales proyectadas:
No olvide que la utilización de este proyector para fines comerciales lucrativos, o para atraer la atención del público en lugares como cafeterías u hoteles, y el empleo de la compresión o la expansión de la imagen en pantalla con las subsiguientes funciones, podría originar problemas por la violación de los derechos de autor protegidos por la ley de propiedad intelectual.
[RELACIÓN DE ASPECTO], [KEYSTONE], función de aumento y otras funciones similares.

¡REGISTRE SU PROYECTOR! (para los residentes en Estados Unidos y México)
Por favor, registre su nuevo proyector. Ello activará su garantía limitada de mano de obra y de las piezas y el programa de servicio InstaCare.
Visite nuestro sitio web en https://proavreg.sharpusa.com y envíe su formulario completado en línea.
Una vez recibido, le enviaremos una carta de confirmación con todos los detalles necesarios para beneficiarse de forma rápida y fiable de los programas de servicio y de la garantía del líder industrial, Sharp Imaging and Information Company of America.

Marcas comerciales

- Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), HDMI Trade Dress (diseño e imagen comercial HDMI) y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.
- HDBaseT™ y el logotipo de HDBaseT Alliance son marcas comerciales de HDBaseT Alliance.
- DisplayPort™ y el logotipo de DisplayPort™ son marcas comerciales de Video Electronics Standards Association (VESA®) en los Estados Unidos y otros países.
- DLP® y el logotipo DLP son marcas comerciales o marcas registradas de Texas Instruments en los Estados Unidos y en otros países.
- La marca comercial PJLink es una marca registrada solicitada para los derechos de marca registrada en Japón, los Estados Unidos de América y otros países y áreas.
- Blu-ray es una marca comercial de Blu-ray Disc Association.
- Crestron™ y Crestron Connected™ son marcas comerciales o marcas registradas de Crestron Electronics, Inc. en Estados Unidos y en otros países.
- Otros nombres de productos y compañías mencionados en este manual del usuario pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

1. Comprobar la descripción general del producto, los artículos suministrados y los nombres de las piezas

1-1. Introducción al proyector

Esta sección le presenta su nuevo proyector y describe sus características y controles.

- **Proyector DLP de un solo chip con alta resolución y alto brillo**

  Diseñado para proyectar la imagen en la resolución de 3840 × 2400 píxeles (4K) y la relación de aspecto de 16:10.

Nombre del modelo	Brillo
X171Q-B/X171Q-W	16500 lm / 17000 lm (centro) 100 - 130 VCA: 14000 lm / 14400 lm (centro)
X141Q-B/X141Q-W	13500 lm / 13900 lm (centro)

- **Una estructura sellada patentada que logra un rendimiento antipolvo muy efectivo**

  Debido a su excelente rendimiento antipolvo, el proyector no cuenta con filtro. Por lo tanto, no es necesario sustituir el filtro.

- **El módulo de luz está equipado con un diodo láser de larga duración**

  La fuente de luz láser tiene una larga vida útil, por lo que no debería ser necesario reemplazarla, ajustarla ni realizar ningún otro tipo de mantenimiento durante un período prolongado.

- **Amplia gama de lentes opcionales seleccionables según el lugar de instalación**

  Este proyector admite 6 tipos de lentes opcionales, lo que proporciona una selección de lentes adaptadas a una variedad de lugares de instalación y métodos de proyección.

  Tenga en cuenta que no se envía ninguna lente montada desde la fábrica. Adquiera lentes opcionales por separado.

- **Proyección libre de 360 grados**

  El proyector cuenta con una función "sin inclinación" para una proyección vertical de 360°y una función "sin desplazamiento vertical" para una proyección horizontal de 360°.

- **Control de potencia de lente para un ajuste rápido y fácil**

  Mediante el uso de botones en el proyector o el control remoto, se pueden ajustar el zoom, el enfoque y la posición (desplazamiento de la lente).

- **Una variedad de terminales de entrada como HDMI, DisplayPort, HDBaseT, SDI, etc.**

  El proyector está equipado con terminales de entrada HDMI (1/2), DisplayPort (1/2), HDBaseT, SDI (ENTRADA/SALIDA).

  Los terminales de entrada HDMI y DisplayPort del proyector admiten HDCP.

  HDBaseT, promovida y avanzada por HDBaseT Alliance, es una tecnología de conectividad comercial y electrónica de consumo (CE).

- **Proyección multipantalla con varios proyectores**

  Puede alinear varios proyectores para mostrar una imagen de alta resolución en una pantalla más grande.

  Además, los límites de las pantallas se suavizan utilizando una función de fusión de bordes.

- **Admite LAN con cable**

  Cuenta con los puertos LAN y HDBaseT. Utilizando una LAN cableada conectada con estos puertos, permite controlar el proyector mediante un PC.

- **Software de utilidad conveniente (de soporte al usuario)**

  Este proyector es compatible con nuestro software de utilidad.

  NaViSet Administrator 2 le ayuda a controlar el proyector mediante un PC a través de una conexión LAN por cable.

  ProAssist es un software que le permite, por ejemplo, controlar la lente del proyector desde un PC conectado al proyector mediante un cable LAN. Es posible que algunas de las funciones de ProAssist no sean compatibles con el proyector.

  Visite nuestro sitio web para descargar cada software.

  URL: https://sharp-displays.jp.sharp/dl/en/index.html

- **Compatibilidad con Crestron Connected**

  El proyector es compatible con Crestron Connected, lo que permite administrar y controlar múltiples dispositivos conectados en la red desde un PC.

  Para obtener más información, consulte el sitio web de Crestron Electronics, Inc.

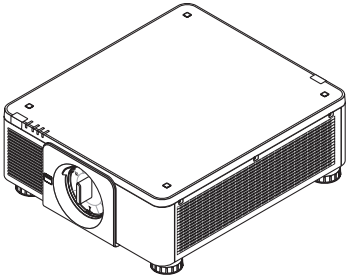
  https://www.crestron.com/

  * El proyector no es compatible con XiO Cloud.

1-2. Contenido del paquete

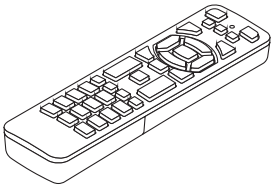
Asegúrese de que su caja contenga todo lo que aparece en la lista. Si faltara alguna pieza, póngase en contacto con su distribuidor.
Guarde la caja original y los materiales de embalaje por si alguna vez necesita enviar el proyector.

Proyector

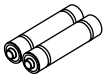


Tapa antipolvo para la lente

* El proyector se envía sin la lente.



Control remoto

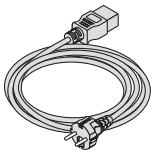
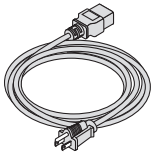
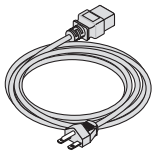


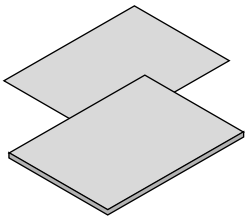
Pilas alcalinas AAA (x2)



4 Soportes apilables

Cable de alimentación de [X171Q-B/X171Q-W] (× 3)
Cable de alimentación de [X141Q-B/X141Q-W] (× 2)

		[X171Q-B/X171Q-W solamente]
		
	(Para 120 VCA)	(Para 200 VCA)
Para Europa/Asia/Suramérica	Para Norteamérica	



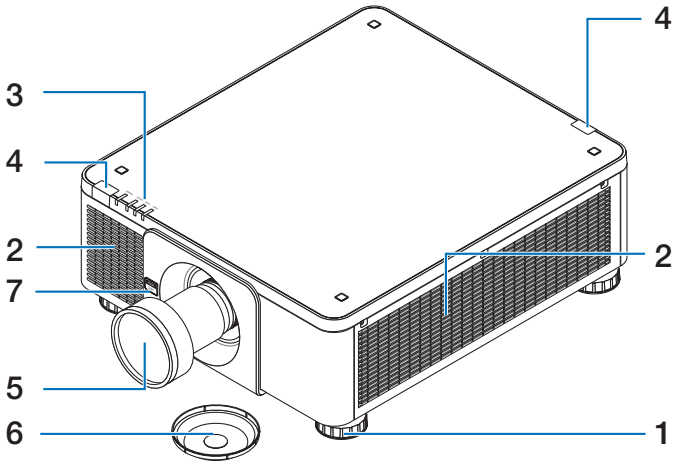
- **Información importante**
- **Guía de instalación rápida**

Solo para EE. UU.
Garantía limitada
Para clientes de Europa
Encontrará nuestra política de garantía válida en nuestro sitio web:
https://sharpdisplays.eu

1-3. Nombres de las piezas del proyector

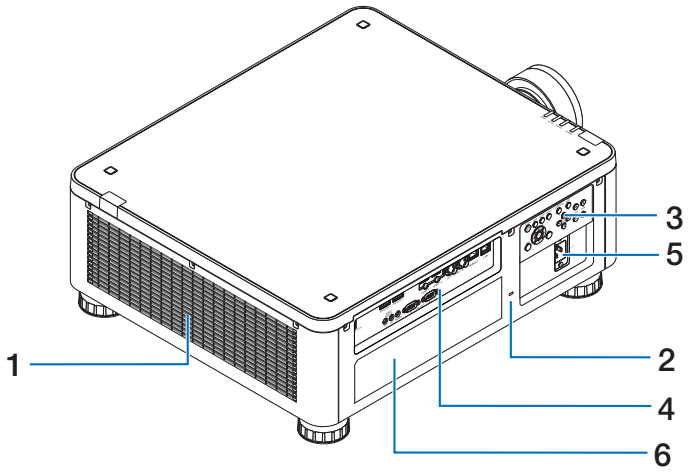
Delante

La lente se vende por separado. La siguiente descripción se aplica cuando la lente de XP-61ZL está montada.



1. **Pie de inclinación ajustable**
   Gire los pies de inclinación para ajustar la orientación izquierda y derecha.
2. **Rejilla de ventilación de entrada**
   Toma aire exterior para enfriar la unidad.
3. **Sección de indicadores**
   Los indicadores luminosos se encienden o parpadean para mostrar el estado del proyector (encendido/espera/etc.)
4. **Sensor remoto**
   Esta parte recibe las señales del control remoto. Hay dos ubicaciones en la parte delantera y trasera del proyector.
5. **Lente**
   Las imágenes se proyectan desde aquí. (La unidad de la lente se vende por separado).
6. **Cubierta de la lente**
   (La lente opcional se envía con la cubierta de la lente).
7. **Botón de liberación de la lente (LENTE)**
   Esto se utiliza para quitar la unidad de lente.

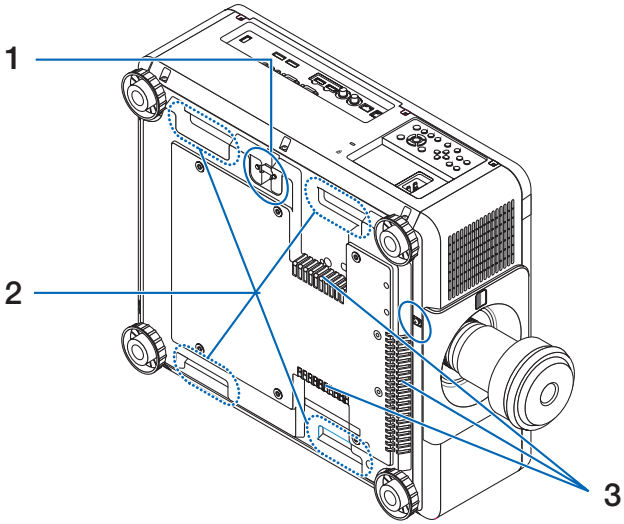
Trasero



1. **Rejilla de ventilación de salida**
   El aire caliente se evacua por aquí.
2. **Ranura de seguridad ( )***
   Se utiliza para acoplar un cable antirrobo.
3. **Controles**
   Permiten ENCENDER y APAGAR el proyector y cambiar la señal de la imagen proyectada.
4. **Terminales**
   Permiten conectar los cables de las distintas señales de vídeo.
5. **Terminal ENTRADA DE CA**
   Conecte en esta entrada el enchufe de tres clavijas del cable de alimentación suministrado y enchufe el otro extremo a una toma de corriente activa.
6. **Etiqueta**

* Cerradura de seguridad y de protección antirrobo compatible con cables y equipos de seguridad Kensington. Para obtener información sobre los productos, visite el sitio web de Kensington.

Inferior

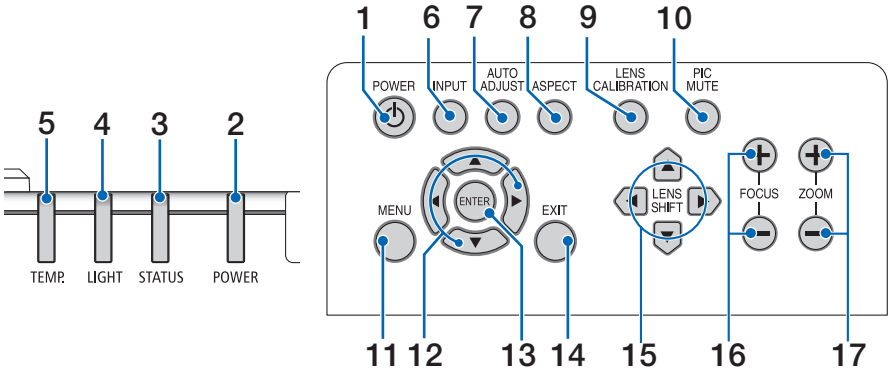


1. **Barra de seguridad**
   Permite acoplar un dispositivo antirrobo. La barra de seguridad admite cables o cadenas de seguridad de hasta 4,6 mm/0,18 pulgadas de diámetro.
2. **Asa (situada en 4 ubicaciones)**
   Se utiliza para transporte.
3. **Rejilla de ventilación de entrada**
   Toma aire exterior para enfriar la unidad.

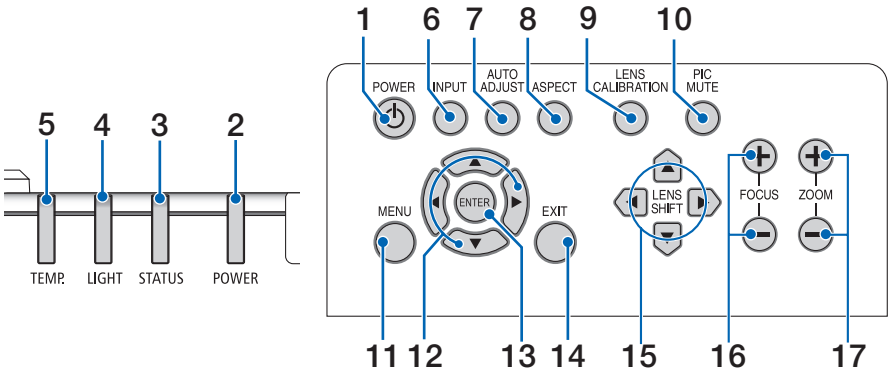
⚠ PRECAUCIÓN:

Para trasladar el proyector, asegúrese de contar con al menos dos personas. Además, no agarre ni sostenga el proyector por ningún otro lugar que no sean estas asas. Intentar trasladar el proyector una persona sola podría provocar dolores de espalda u otras lesiones.

Controles e indicadores



1. **Botón de ⏻ (ENCENDIDO)**
   Permite cambiar entre el modo de encendido y de espera del proyector.
   Al apagar la alimentación (modo de espera), si presiona el botón una vez aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla, por lo que debe presionar el botón una vez más.
2. **Indicador de ENCENDIDO**
   Indica el estado de alimentación del proyector. El indicador se ilumina en verde cuando está encendido. Dependiendo del estado de la alimentación, se iluminará o parpadeará en rojo o naranja cuando esté apagado. Consulte la sección "Mensaje de los indicadores" para obtener más detalles. (→ página 38)
3. **Indicador ESTADO**
   Esta luz se enciende o parpadea cuando se presiona un botón de funcionamiento mientras la unidad está en modo de bloqueo de los botones, mientras se calibra la lente, etc. Consulte la sección "Mensaje de los indicadores" para obtener más detalles. (→ página 38)
4. **Indicador LUZ**
   Muestra el estado de la fuente de luz.
5. **Indicador TEMP.**
   Indica que la temperatura es elevada alrededor del proyector.
6. **Botón ENTRADA**
   Permite seleccionar la señal de entrada
   Si se presiona rápidamente, aparecerá la pantalla de selección de entrada.
   Si se mantiene presiona durante un segundo o más se iniciarán una serie de comprobaciones automáticas siguiendo este orden: HDMI1 → HDMI2 → DisplayPort1 → DisplayPort2 → HDBaseT → SDI. Si se detecta una señal de entrada, entonces se proyectará esa señal.



7. Botón AJUSTE AUTOMÁTICO

Ajusta de forma automática la imagen proyectada a la condición óptima.

8. Botón ASPECTO

Cambiará la relación de aspecto cada vez que se presione.

9. Botón CALIBRACIÓN DE LA LENTE

Se calibra el rango de ajuste del desplazamiento de la lente y la lente se desplaza nuevamente a la posición inicial.

10. Botón SILENCIAR IMAGEN

Apaga la imagen por un corto periodo de tiempo. Presione el botón nuevamente para desactivar el silencio.

11. Botón MENÚ

Muestra el menú en pantalla para diversas configuraciones y ajustes.

12. Botones ▲▼◀▶

- Cuando aparezca el menú en pantalla, utilice los botones ▼▲◀▶ para seleccionar el elemento que desee establecer o ajustar.
- Cambia el patrón cuando se muestra el patrón de prueba.

13. Botón ENTRAR

Permite pasar al menú siguiente cuando se muestra el menú en pantalla. Permite confirmar el elemento cuando se muestra el mensaje de confirmación.

14. Botón SALIR

Cierra el menú cuando se muestra el menú en pantalla.

Permite cancelar la operación cuando se muestra el mensaje de confirmación.

15. Botón DESPLAZAR

Ajusta la posición de la imagen proyectada.

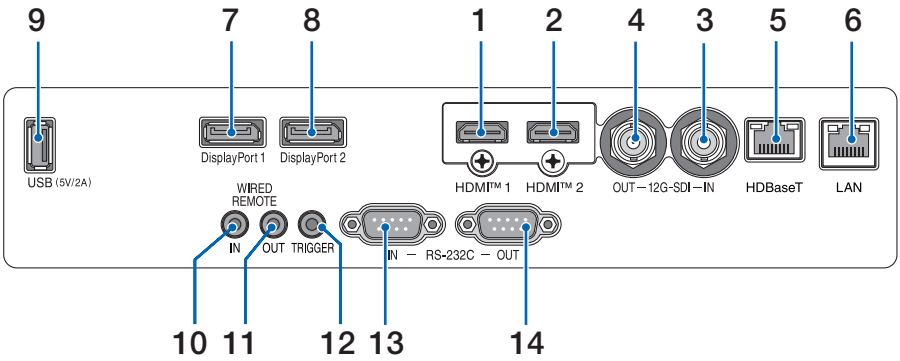
16. Botón ENFOQUE

Ajusta el enfoque de la imagen proyectada.

17. Botón ZOOM

Ajusta el tamaño de la imagen proyectada.

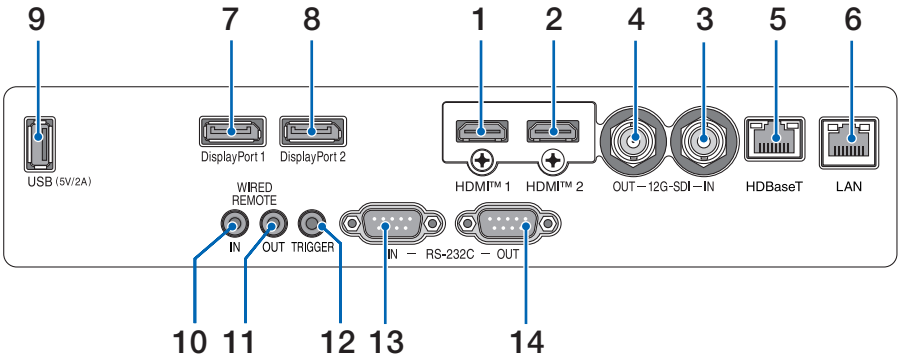
Funciones del panel de terminales



1. **Terminal ENTRADA HDMI 1 (tipo A)**
   Se conecta a los terminales de salida de un equipo, reproductor Blue-ray, etc.
2. **Terminal ENTRADA HDMI 2 (tipo A)**
   Se conecta a los terminales de salida de un equipo, reproductor Blue-ray, etc.
3. **Terminal ENTRADA SDI (BNC)**
   Se conecta al terminal de salida SDI del dispositivo de vídeo.
4. **Terminal SALIDA SDI (BNC)**
   Envía la entrada de señal de vídeo al terminal de ENTRADA SDI.
5. **Puerto ENTRADA HDBaseT (RJ-45)**
   Se conecta a dispositivos de transmisión compatibles con HDBaseT disponibles en el mercado.
6. **Puerto LAN (RJ-45)**
   Permite conectar la unidad a una LAN por cable.
7. **Terminal DisplayPort 1**
   Se conecta al terminal de salida DisplayPort de un PC, etc.
8. **Terminal DisplayPort 2**
   Se conecta al terminal de salida DisplayPort de un PC, etc.
9. **Puerto USB (tipo A)**
   Suministra una fuente de alimentación de 5,0 V/2,0 A cuando se enciende el proyector.
10. **Terminal ENTRADA DEL CONTROL REMOTO POR CABLE (miniestéreo)**
    Utilice este terminal para el control remoto por cable del proyector.

NOTA:

- **Cuando se conecta un cable de control remoto al terminal REMOTO, no se pueden realizar operaciones de control remoto por infrarrojos.**



11. Terminal SALIDA DEL CONTROL REMOTO POR CABLE

Envía la entrada de señal de vídeo al terminal de ENTRADA DEL CONTROL REMOTO POR CABLE.

12. Terminal ACTIVADOR

Cuando se enciende el proyector, se emite un voltaje de control para la pantalla.

Conecte un controlador de pantalla u otro dispositivo para controlar aspectos como la altura de la pantalla cuando se encienda y apague el proyector.

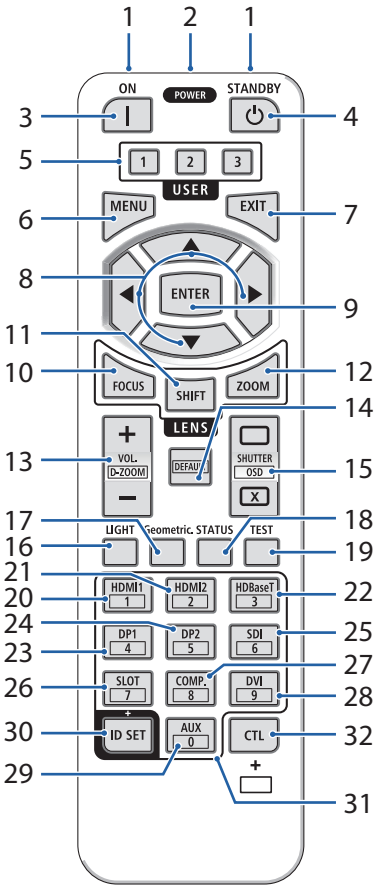
13. Puerto ENTRADA RS-232C (D-Sub de 9 contactos)

Utilice este puerto para conectar su PC o un sistema de control. Permite controlar el proyector mediante el protocolo de comunicación serie.

14. Puerto SALIDA RS-232C (D-Sub de 9 contactos)

Envía la entrada de señal de control al puerto ENTRADA RS-232C.

1-4. Nombres de las diferentes partes del control remoto



1. **Transmisor de infrarrojos**

   Las señales del control remoto se envían por infrarrojos. Apunte con el control remoto al receptor del control remoto del proyector.

2. **Conector remoto**

   Conecte aquí un cable para control remoto de los que están disponibles en el mercado para la operación con cable.

3. **Botón ENCENDIDO (|)**

   Permite ENCENDER cuando está activo el modo de espera.

4. **Botón de ENCENDIDO EN ESPERA (⏻)**

   Al presionar el botón una vez, aparecerá el mensaje de confirmación de apagado. Presione el botón ENCENDIDO EN ESPERA (o ENTRAR) una vez más para apagar el proyector.

5. **Botón USUARIO 1/2/3**

   USUARIO1: Ajusta de forma automática la imagen proyectada a la condición óptima.

   USARIO2/3: (No disponible en esta serie de proyectores).

6. **Botón MENÚ**

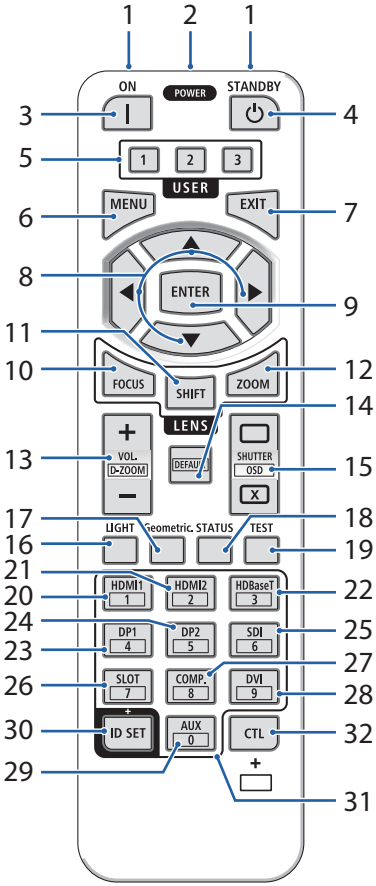
   Muestra el menú en pantalla para diversas configuraciones y ajustes.

7. **Botón SALIR**

   Cierra el menú cuando se muestra el menú en pantalla. Permite cancelar la operación cuando se muestra el mensaje de confirmación.

8. **Botones ▲▼◀▶**

   - Cuando aparezca el menú en pantalla, utilice los botones ▼▲◀▶ para seleccionar el elemento que desee establecer o ajustar.
   - Cambia el patrón cuando se muestra el patrón de prueba.



9. Botón ENTRAR

Permite pasar al menú siguiente cuando se muestra el menú en pantalla. Permite confirmar el elemento cuando se muestra el mensaje de confirmación.

10. Botón ENFOQUE

Permite abrir la pantalla de ajuste del enfoque. Ajuste el enfoque (de la lente) mediante los botones ◀ / ▶.

11. Botón DESPLAZAR

Aparecerá la pantalla de ajuste del desplazamiento de la lente. Utilice los botones ▼▲◀▶ para ajustar la posición de la lente.

12. Botón ZOOM

Permite abrir la pantalla de ajuste del zoom. Permite ajustar el con los botones ▼▲.

13. Botón VOL./D-ZOOM (+)(–)

Si presione simultáneamente el botón CTL, la imagen se ampliará o reducirá (volverá al estado original).

14. Botón PREDETERMINADO

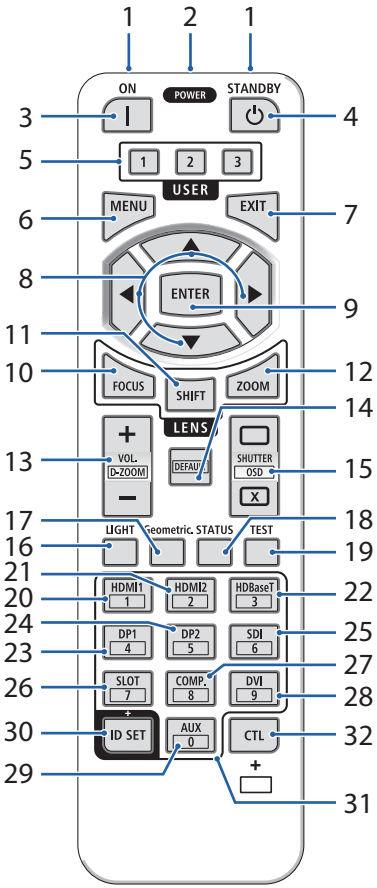
(No disponible en esta serie de proyectores).

15. Botón OBTURADOR/ABRIR/CERRAR MENÚ OSD (▭) (X)

Presione el botón CERRAR para apagar la fuente de luz y detener temporalmente la proyección. Presione el botón ABRIR para reanudar la operación. Presione simultáneamente los botones CTL y CERRAR para cerrar la visualización en pantalla (silencio en pantalla). Presione simultáneamente los botones CTL y ABRIR para volver.

16. Botón LUZ

Cada vez que se pulsa, cambia el [MODO DE LUZ DE REF.].



17. Botón Geométrico

Muestra [PANTALLA] en el menú en pantalla.

18. Botón ESTADO

Muestra [INFO.] en el menú en pantalla.

19. Botón PROBAR

Proyecta un patrón de prueba.

20. Botón HDMI1

Permite seleccionar la entrada HDMI1.

21. Botón HDMI2

Permite seleccionar la entrada HDMI2.

22. Botón HDBaseT

Permite seleccionar la entrada HDBaseT.

23. Botón DP1

Permite seleccionar la entrada DisplayPort1.

24. Botón DP2

Permite seleccionar la entrada DisplayPort2.

25. Botón SDI

Permite seleccionar la entrada SDI.

26. Botón RANURA

(No disponible en esta serie de proyectores).

27. Botón COMP.

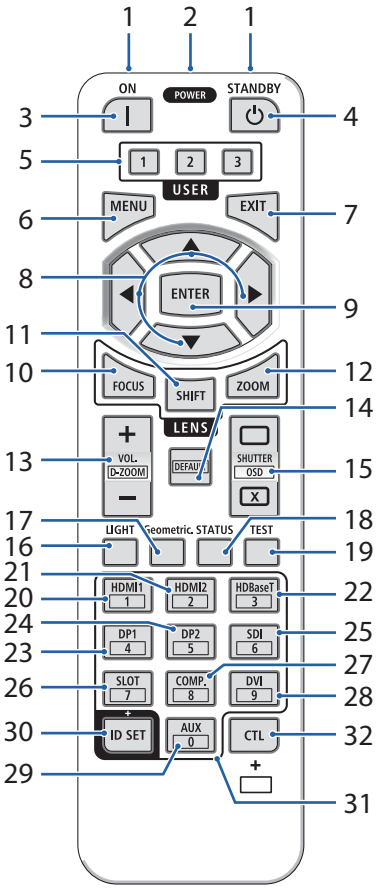
(No disponible en esta serie de proyectores).

28. Botón DVI

(No disponible en esta serie de proyectores).

29. Botón AUX

(No disponible en esta serie de proyectores Para futuras ampliaciones).



30. Botón ESTABLECER IDENTIFICADOR

Se utiliza para establecer el identificador de control cuando se realizan operaciones individuales en varios proyectores mediante el control remoto.

31. Botón Teclado numérico

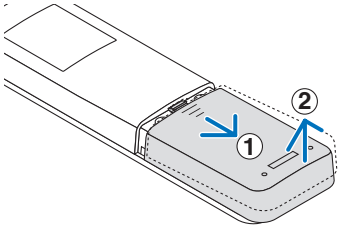
Se utiliza para introducir el identificador de control cuando se realizan operaciones individuales en varios proyectores mediante el control remoto (establezca el identificador de control). Si presiona el botón 0 mientras mantiene presionado el botón ESTABLECER IDENTIFICADOR, se quitará cualquier configuración de identificador de control.

32. Botón CTL

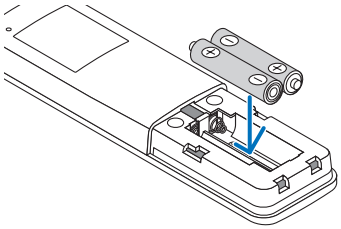
Se trata de un botón multifunción para uso combinado con otros botones.

Instalación de la batería

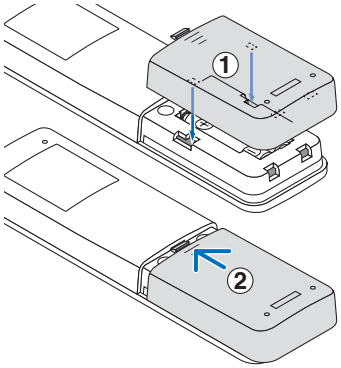
1. **Presione el pestillo y retire la cubierta de las pilas.**



2. **Instale pilas alcalinas AAA. Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/–) está alineada correctamente.**



3. **Deslice la tapa hacia atrás sobre las pilas hasta que quede encajada en su lugar.**



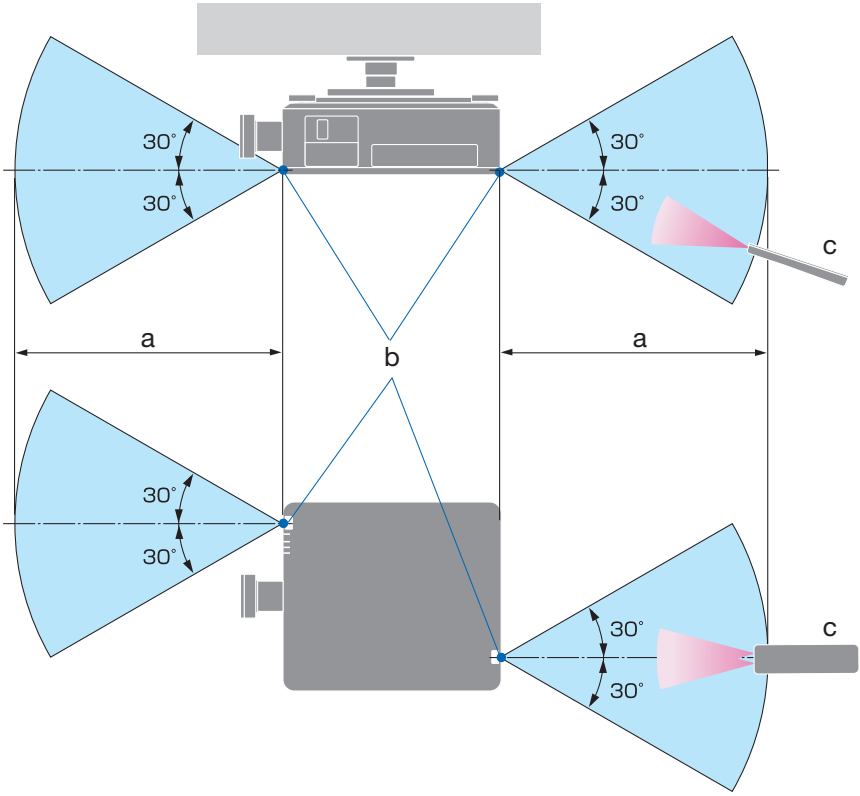
NOTA:

- **Cuando cambie las pilas, compre 2 pilas alcalinas AAA del mismo tipo.**

Precauciones respecto al control remoto

- Manipule el control remoto con cuidado.
- Si el control remoto se moja, límpielo con un paño seco inmediatamente.
- Evite el calor y la humedad excesivos.
- No cortocircuite, caliente ni desmonte las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Si no va a utilizar el control remoto durante un prolongado período de tiempo, retire las pilas.
- Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/–) está alineada correctamente.
- No mezcle pilas nuevas y usadas ni utilice tipos diferentes de pilas conjuntamente.
- Deshágase de las pilas usadas según las regulaciones locales.
- Tenga en cuenta que si hay varios proyectores instalados cerca, es posible que otros proyectores se enciendan involuntariamente al encenderlos con el control remoto.

Alcance de funcionamiento del control remoto inalámbrico

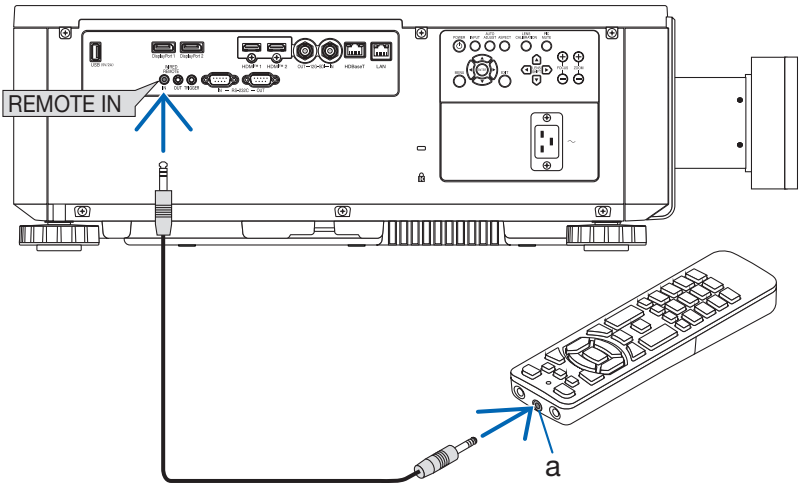


a: 7 m/276"/ b: sensor remoto en la carcasa del proyector / c: control remoto

- El proyector no responderá si hay objetos entre el control remoto y el sensor, o si incide una luz intensa en el sensor. Las pilas gastadas también impedirán que el control remoto haga funcionar correctamente el proyector.

Usar el control remoto en operaciones cableadas

Conecte un extremo del cable del control remoto en el terminal REMOTO y el otro extremo en el conector remoto del control remoto.



a: Conector remoto

NOTA:

- Cuando se inserta un cable remoto en el terminal REMOTO, el control remoto no funcionará en la comunicación inalámbrica por infrarrojos.
- El proyector no suministrará alimentación al control remoto a través del conector REMOTO. La pila es necesaria cuando el control remoto se utiliza en operaciones con cable.

2. Proyección de una imagen (funcionamiento básico)

En esta sección se describe cómo encender el proyector y proyectar una imagen en la pantalla.

2-1. Flujo de proyección de una imagen

Paso 1

- **Conectar el equipo/Conectar el cable de alimentación (→ página 19)**



Paso 2

- **Encender el proyector (→ página 21)**



Paso 3

- **Seleccionar una fuente (→ página 24)**



Paso 4

- **Ajustar el tamaño y la posición de la imagen (→ página 25)**



Paso 5

- **Realizar una presentación**



Paso 6

- **Apagar el proyector (→ página 33)**



Paso 7

- **Después del uso (→ página 34)**

2-2. Conectar el equipo/Conectar el cable de alimentación

1. **Conecte el equipo al proyector.**

   En esta sección se mostrará una conexión básica a un equipo.

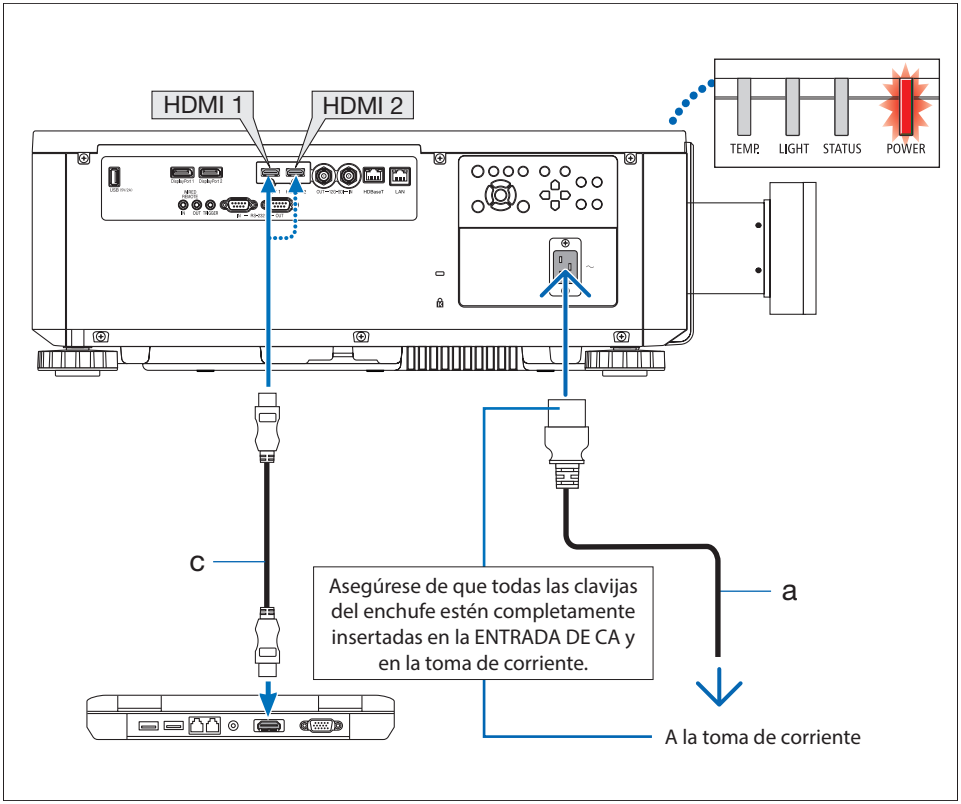
   Conecte un cable HDMI que puede adquirir en cualquier tienda especializada entre el conector de salida HDMI del equipo y el conector ENTRADA HDMI 1 o ENTRADA HDMI 2 del proyector.

2. **Conecte el cable de alimentación suministrado al proyector.**

   Conecte primero el enchufe de tres clavijas del cable de alimentación suministrado al terminal ENTRADA DE CA del proyector y, a continuación, conecte otro enchufe del cable de alimentación suministrado directamente en la toma de corriente. No utilice ningún convertidor de enchufe.

> **⚠ PRECAUCIÓN:**
>
> - Este equipo está diseñado para utilizarse con el cable de alimentación conectado a tierra. Si el cable de alimentación no está conectado a tierra, puede provocar descargas eléctricas. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado directamente a la toma de corriente y de que está conectado a tierra correctamente.
>   No utilice un adaptador convertidor de enchufe de 2 núcleos.
> - Asegúrese de conectar el proyector y el equipo (fuente de señal) al mismo punto de tierra.
>   Si el proyector y el equipo (fuente de señal) se conectan a diferentes puntos de tierra, las fluctuaciones en el potencial de tierra pueden generar un incendio o humo.
> - Para evitar que el cable de alimentación se suelte, asegúrese de que todas las clavijas del enchufe de dicho cable estén completamente insertadas en el terminal ENTRADA DE CA del proyector. Un contacto suelto del cable alimentación puede provocar un incendio o descargas eléctricas.

Al conectar el cable de alimentación, el indicador de ENCENDIDO del proyector se encenderá.



a: cable de alimentación (incluido) / b: cable de HDMI (no incluido)

- Utilice un cable premium HDMI de alta velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN:

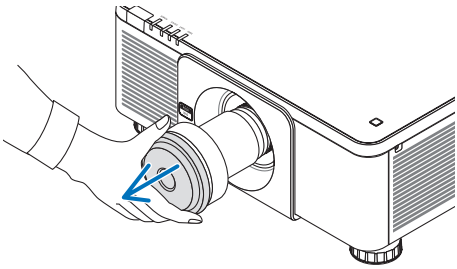
Algunas partes del proyector pueden calentarse temporalmente si el proyector se apaga con el botón ENCENDIDO o si la fuente de alimentación de CA se desconecta durante el funcionamiento normal del proyector.
Extreme las precauciones al agarrar el proyector.

2-3. Encender el proyector

⚠ ADVERTENCIA

El proyector produce una luz intensa. Cuando conecte la alimentación, hágalo desde el lateral o la parte trasera del proyector (fuera de la zona de peligro). Asimismo, cuando encienda el proyector, asegúrese de que no hay nadie mirando a la lente dentro del alcance de proyección.

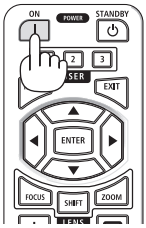
1. **Retire la cubierta de la lente.**



2. **Presione botón de ⏻ (ENCENDIDO) situado en la carcasa del proyector o el botón de ENCENDIDO del control remoto.**

   El indicador de ENCENDIDO iluminado en rojo empezará a parpadear en verde. Después, la imagen se proyectará en la pantalla.

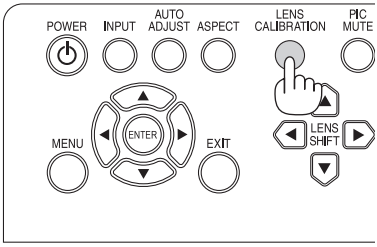
   Después de encender el proyector, asegúrese de que el equipo o la fuente de vídeo están encendidos.



NOTA:
- Aparece una pantalla azul (fondo azul) cuando no hay ninguna señal de entrada (según la configuración del menú predeterminada de fábrica).

Realizar la calibración de la lente

Después de instalar o sustituir la lente, asegúrese de realizar una [CALIBRACIÓN DE LA LENTE] pulsando el botón CALIBRACIÓN DE LA LENTE en la cubierta del proyector. Efectúe también una [CALIBRACIÓN DE LA LENTE] cuando encuentre problemas en el movimiento de desplazamiento del objetivo. La calibración corrige el rango de desplazamiento ajustable del objetivo. Asimismo, efectúe una [CALIBRACIÓN DE LA LENTE] cuando se produzca un error en la operación de desplazamiento del objetivo.



- La unidad de lente XP-57UL debe asegurarse al proyector con el kit de soporte incluido.

  Calibre la lente sin el kit de soporte.

  Calibrar mientras esté apretado y asegurado podría causar un mal funcionamiento.

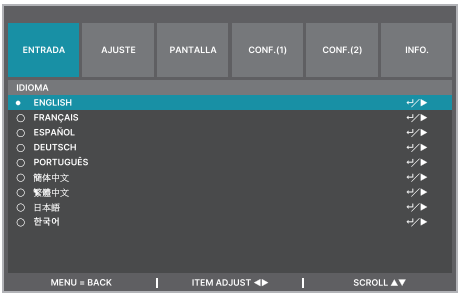
  Consulte el manual de instalación del XP-57UL para obtener más detalles.

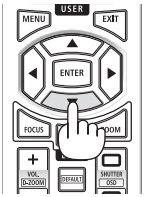
Nota sobre la pantalla Inicio (pantalla de selección del idioma del menú)

La primera vez que encienda el proyector, aparecerá el menú Inicio. Este menú ofrece la posibilidad de seleccionar uno de los 9 idiomas para el menú.

Para seleccionar un idioma para el menú, siga estos pasos:

1. **Use el botón ▲ o ▼ para seleccionar uno de los 9 idiomas del menú.**

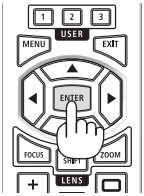




2. **Presione el botón ENTRAR para ejecutar la selección.**

   Una vez hecho esto, puede continuar utilizando el menú.

   Si lo desea, puede seleccionar el idioma para el menú más tarde.



NOTA:

- Mantenga la cubierta de la lente quitada mientras el proyector esté encendido. Si la cubierta de la lente está puesta, podría deformarse debido a la alta temperatura.
- Mientras el indicador de ENCENDIDO parpadee en verde en ciclos cortos, no se podrá apagar el aparato utilizando el botón de encendido.
- Si el proyector se mantiene en modo de suspensión u otro estado similar, la temperatura de los componentes internos podría aumentar incluso cuando el proyector se esté utilizando dentro de los valores de temperatura de funcionamiento normales. Si se conecta la alimentación en ese estado, el ventilador de refrigeración se encenderá y la imagen se proyectará cuando transcurran unos segundos.

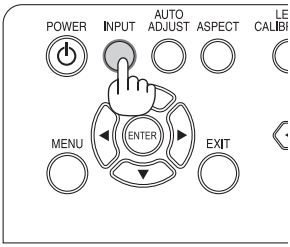
2-4. Seleccionar una fuente

Seleccionar su PC o la fuente de vídeo

NOTA:
- Encienda su PC o el equipo de fuente de vídeo conectado al proyector.

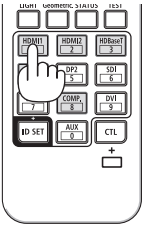
Usando los botones de la carcasa del proyector

Al presionar el botón INPUT cambiará a la siguiente fuente de entrada.
HDMI1 → HDMI2 → DisplayPort1 → DisplayPort2 → HDBaseT → SDI → HDMI1 → …



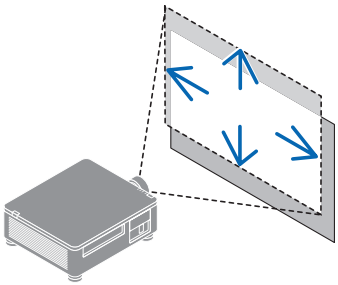
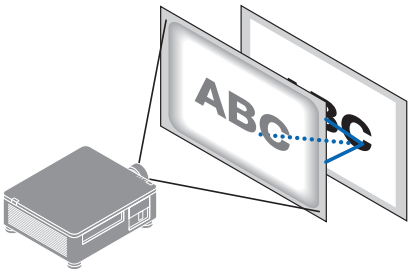
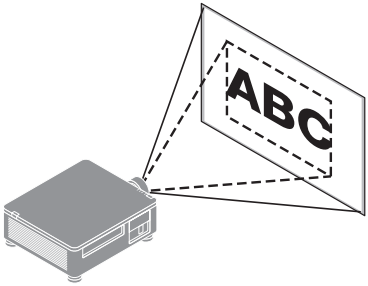
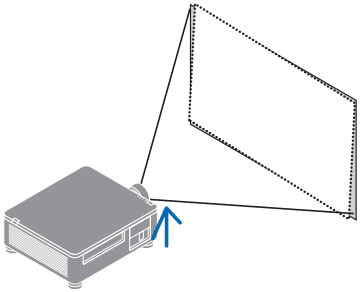
Utilizar el control remoto

Presione el botón HDMI1 o HDMI2.



2-5. Ajustar el tamaño y la posición de la imagen

Utiliza el desplazamiento de la lente, el pie de inclinación ajustable, el zoom y el enfoque para ajustar el tamaño y la posición de la imagen.
Repita estos ajustes hasta que obtenga las condiciones de proyección óptimas.
En este capítulo se omiten los dibujos y los cables para mayor claridad.

Ajustar la posición vertical y horizontal de la imagen proyectada. "Desplazamiento de la lente" (→ página 26) 	Ajustar el enfoque "Enfoque" (→ página 29) 
Ajustar de forma precisa el tamaño de una imagen "Zoom" (→ página 31) 	Ajustar el "Pie de inclinación" de la imagen proyectada (→ página 32) 

NOTA:

- Los botones SHIFT, FOCUS y ZOOM del control remoto no funcionarán mientras se esté proyectando el patrón de prueba. Cuando utilice el control remoto, ajuste la configuración pulsando el botón MENU para abrir el menú en pantalla y seleccionando a continuación [PANTALLA]→[LENTE]→[CONTROL DE LA LENTE].

Ajustar la posición vertical de una imagen proyectada (desplazamiento de la lente)

⚠ PRECAUCIÓN

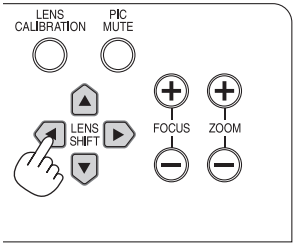
- Realice el ajuste por detrás del proyector o por el lateral de este. Si los ajustes se realizan por delante, sus ojos podrían quedar expuestos a una luz intensa y dañarse.
- Mantenga las manos alejadas de la parte de montaje de la lente mientras desplaza esta. De lo contrario, podría pillarse los dedos con la lente en movimiento.

NOTA:

- La unidad de lente XP-57UL debe asegurarse al proyector con el kit de soporte incluido. Con los tornillos del kit de soporte aflojados, puede utilizar el desplazamiento del objetivo para ajustar con precisión la posición de la imagen proyectada.
- No opere el desplazamiento del objetivo mientras el kit de soporte esté apretado y asegurado al proyector. Podría causar un mal funcionamiento si así lo hiciera.
- Retire el kit de soporte si necesita mover la imagen proyectada significativamente. Consulte el manual de instalación del XP-57UL para obtener más detalles.

Usando los botones de la carcasa del proyector

1. **Presione los botones de DESPLAZAR LENTE ▼▲◀▶ para mover la imagen proyectada.**

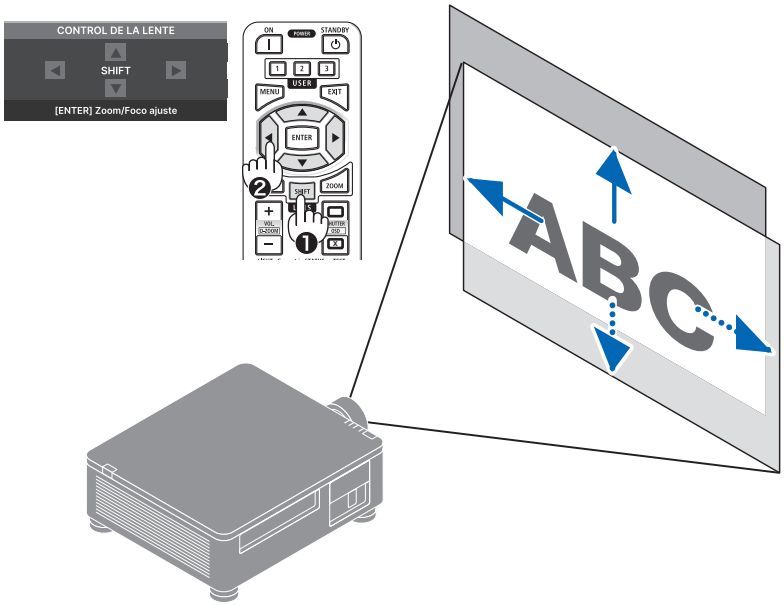


Utilizar el control remoto

1. **Presione el botón de DESPLAZAR.**

   Aparecerá la pantalla [CONTROL DE LA LENTE (SHIFT)].

2. Presione los botones ▼▲◀▶ para mover la imagen proyectada.



Para volver a establecer la lente en la posición inicial

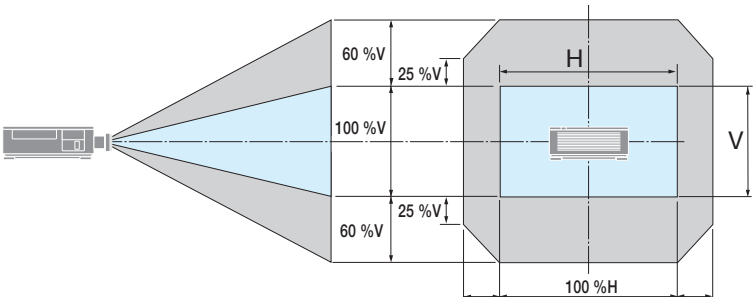
Presione el botón CALIBRACIÓN DE LA LENTE. La lente montada en el proyector vuelve a la posición inicial. (Aproximadamente a la posición central).

NOTA:

- Si la lente está desplazada al máximo en la dirección diagonal, la zona periférica de la pantalla aparecerá oscura o sombreada.

SUGERENCIA:

- En la siguiente figura se muestra el intervalo de ajuste del desplazamiento de la lente (método de proyección: escritorio/delante) de la unidad de lente XP-61ZL.

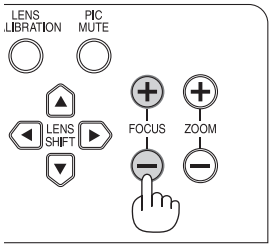


Descripción de los símbolos: V indica vertical (altura de la imagen proyectada), H indica horizontal (anchura de la imagen proyectada).

Enfoque

① Ajuste el enfoque alrededor del eje óptico (enfoque con energía)

Usando los botones de la carcasa del proyector

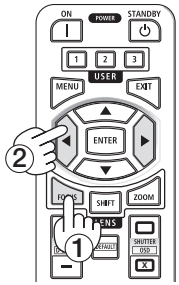


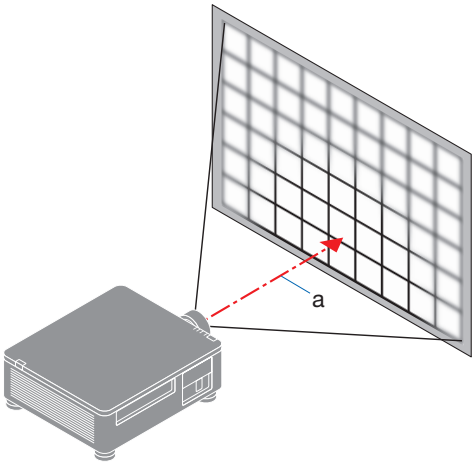
1. **Presione el botón ENFOQUE (+) o (–) para alinear el enfoque alrededor del eje óptico.**
   * La imagen muestra un ejemplo cuando el desplazamiento de la lente es ascendente. Ajustar la lente hasta que el borde inferior de la pantalla de proyección esté enfocado

Utilizar el control remoto



1. **Presione el botón ENFOQUE o ZOOM.**
   Aparecerá la pantalla [CONTROL DE LA LENTE (ENFOQUE/ZOOM)].
2. **Presione el botón ◀ o ▶ para alinear el enfoque alrededor del eje óptico.**

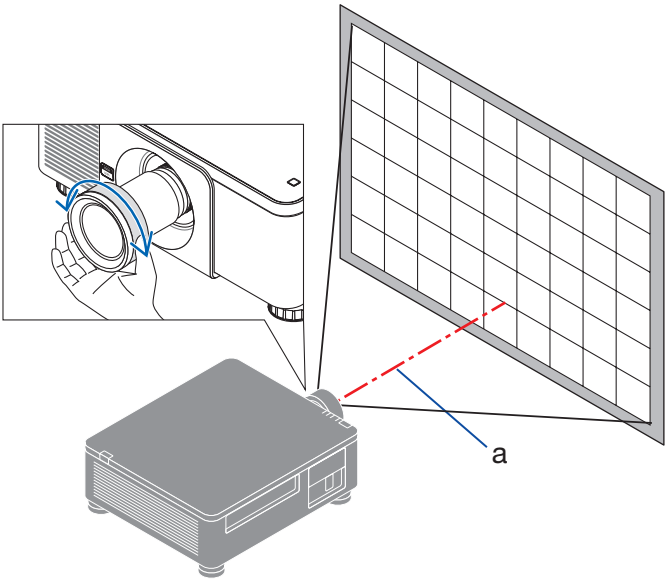




a: Eje óptico

② Ajustar el enfoque del área periférica de la pantalla (enfoque manual)

Gire el anillo de enfoque periférico en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.



③ Repita los pasos ① y ② hasta que toda la pantalla de proyección esté enfocada.

Zoom

Usando los botones de la carcasa del proyector

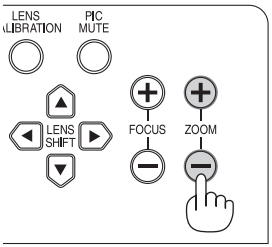
1. **Presione el botón ZOOM (+) o (-) para ajustar el zoom.**

Utilizar el control remoto

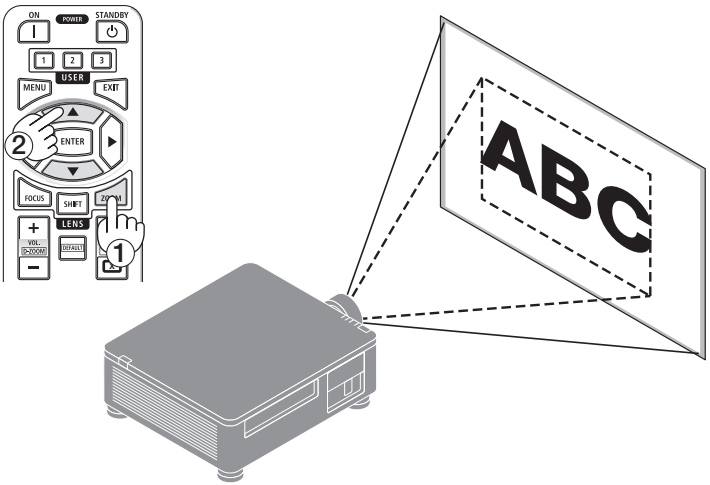
1. **Presione el botón de ZOOM o ENFOQUE.**

   Aparecerá la pantalla [CONTROL DE LA LENTE (ENFOQUE/ZOOM)].

2. **Presione el botón ▲▼ para ajustar el zoom.**







Ajustar el pie de inclinación

1. **La posición para proyectar la imagen se puede ajustar mediante el pie de inclinación ubicado en las cuatro esquinas de la parte inferior de la carcasa.**

   La altura del pie de inclinación se puede ajustar mediante giro.

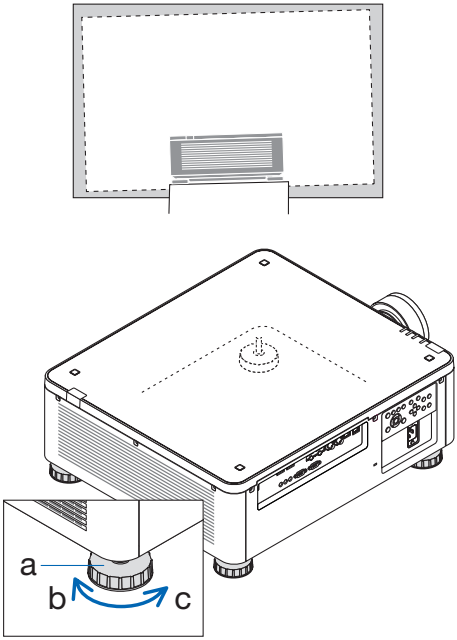
   "Para ajustar la altura de la imagen proyectada"

   La altura de la imagen proyectada se ajusta girando el pie de inclinación delantero o posterior.

   "Si la imagen proyectada está inclinada"

   Si la imagen proyectada está inclinada, gire el pie de inclinación hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la imagen de modo que quede nivelada.

   - El pie de inclinación se puede alargar un máximo de 10 mm.
   - El pie de inclinación se puede usar para inclinar el proyector un máximo de 1°.



a: pie de inclinación / b: arriba / c: abajo

NOTA:

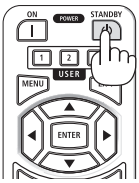
- No alargue el pie de inclinación más de 10 mm/0,4". Si lo hace, el proyector se volverá inestable.
- Preste atención a alargar o acortar dos pies de inclinación en la parte delantera al mismo tiempo. Lo mismo ocurre con el pie posterior, de lo contrario, el peso del proyector se cargará en uno de los lados y podría dañarlo.
- No utilice el pie de inclinación para otras finalidades que no sean la de ajustar la inclinación del ángulo de instalación del proyector.
  La manipulación incorrecta del pie de inclinación, como transportar el proyector o engancharlo a una pared mediante dicho pie, podría dañar aquel.

2-6. Apagar el proyector

Para apagar el proyector:

1. **En primer lugar, presione botón de ⏻ (ENCENDIDO) situado en la carcasa del proyector o el botón EN ESPERA del control remoto.**

   Aparecerá el mensaje [¿Entrar al modo de ESPERA? / Pulse de nuevo].

   Entrar al modo de ESPERA?
   Pulse de nuevo

2. **En segundo lugar, pulse de nuevo el botón de ⏻ (ENCENDIDO) o el botón EN ESPERA.**

   La fuente de luz se apagará y se el suministro eléctrico se interrumpirá.

⚠ PRECAUCIÓN

- Algunas partes del proyector pueden calentarse temporalmente si el proyector se apaga con el botón de ENCENDIDO o si la fuente de alimentación de CA se desconecta durante el funcionamiento normal del proyector. Extreme las precauciones al agarrar el proyector.

NOTA:

- Mientras el indicador de ENCENDIDO parpadee en verde en ciclos cortos, el aparato no se podrá apagar.
- No desenchufe el cable de alimentación del proyector o de la salida de alimentación mientras se proyecta una imagen. Si no sigue esta recomendación, el terminal ENTRADA DE CA del proyector o el contacto del enchufe de alimentación podrían deteriorarse. Para apagar la alimentación de CA mientras se proyecta una imagen, utilice un disyuntor, etc.
- No desconecte la alimentación de CA del proyector antes de que transcurran 10 segundos desde que realizó los cambios de ajuste o configuración y cerró el menú. Si no sigue esta recomendación, puede perder los ajustes y la configuración.

2-7. Después del uso

1. **Desenchufe el cable de alimentación.**
2. **Desconecte cualquier otro cable.**
3. **Monte la cubierta de la lente en dicha lente.**
4. **Antes de desplazar el proyector, atornille los pies de inclinación si se han alargado.**

3. Apéndice

3-1. Especificaciones

Nombre del modelo			X171Q-B/X171Q-W	X141Q-B/X141Q-W
Método			Un solo chip DLP®	
Resolución			9 216 000 píxeles (3 840 puntos × 2 400 líneas)	
Especificaciones de las piezas principales				
	Panel DMD	Tamaño	0,8" (relación de aspecto: 16:10)	
		Píxeles (*1)	2 304 000 (1920 puntos × 1200 líneas)	
	Lentes de proyección		Consulte las especificaciones de la lente opcional (→ página 37)	
		Zoom	Motorizado	
		Enfoque	Motorizado	
		Desplazamiento de la lente	Motorizado	
	Fuente de luz		Diodo láser con fósforo	
Salida de luz (*2)			16500 lm (*3) 17000 lm (centro) 100 - 130 VCA: 14000 lm (*3) 14400 lm (centro)	13500 lm (*3) 13900 lm (centro)
Tamaño de la pantalla (distancia de proyección)			50" - 600" (la distancia de proyección depende de la lente)	
Capacidad de reproducción del color			Procesamiento de color de 10 bits (aproximadamente 1070 millones de colores)	
Frecuencia de exploración		Horizontal	15 kHz, de 24 a 153 kHz	
		Vertical	24, 25, 30, 48 Hz, de 50 a 85 Hz, 100, 120 Hz	
Conectores de entrada y salida				
	HDMI 1/2	Entrada de vídeo	Tipo A × 2 Deep Color, LipSync, HDCP(*4), 4K	
	HDBaseT	Entrada de vídeo	RJ-45 x1, Deep Color, LipSync, HDCP(*4), 4K	
		Control	100BASE-TX, PJLink clase 1	
	ENTRADA SDI	Entrada de vídeo	BNC x1 12G	
	SALIDA SDI	Salida de vídeo	BNC x1 12G	
	DisplayPort 1/2	Entrada de vídeo	DisplayPort × 2 Deep Color, LipSync, HDCP(*4), 4K	
	USB		USB tipo A × 1, fuente de alimentación de 5,0 V/2,0 A	
Terminales de control		LAN	RJ-45 × 1, 10BASE-T/100BASE-TX, PJLink clase 1	
		ENTRADA RS-232C	D-Sub de 9 contactos × 1	
		SALIDA RS-232C	D-Sub de 9 contactos × 1	
		ENTRADA DEL CONTROL REMOTO CABLEADO	Miniconector estéreo × 1	
		SALIDA DEL CONTROL REMOTO CABLEADO	Miniconector estéreo × 1	
		ACTIVADOR	Miniconector estéreo × 1	
Altavoz integrado			No aplicable	
Entorno de uso (*5)			Temperatura de funcionamiento: de 0 a 45 °C (de 32 a 113 °F) Humedad de funcionamiento: del 20 al 80 % (sin condensación)	

Nombre del modelo		X171Q-B/X171Q-W	X141Q-B/X141Q-W
Entorno de uso (*5)		Temperatura de almacenamiento: de 14 a 140 °F (de –10 a 60 °C) Humedad de almacenamiento: del 20 al 80 % (sin condensación)	
		Altitud de funcionamiento: de 0 a 3000 m (10 000 pies) (1499 - 3000 m / 5000 - 10000 pies: configure [MODO DE VENTILADOR] en [ALTO])	
Fuente de alimentación		100-240 VCA, 50/60 Hz	
Consumo de energía		1080 W (100-130 VCA) 1290 W (200-240 VCA)	1080 W (100-240 VCA)
Consumo de energía (en espera, vatios)	Red habilitada	2,0 W (100-240 VCA)	
	Red deshabilitada	0,5 W (100-240 VCA)	
Corriente de entrada nominal		12,0 A (100-130 VCA) – 6,0 A (200-240 VCA)	10,0 A (100-130 VCA) – 5,0 A (200-240 VCA)
Especificación del cable de alimentación		15 A o superior	
Dimensiones externas		19,7" (ancho) × 8,3" (alto) × 22,7" (fondo)/ 500 mm (ancho) × 211 mm (alto) × 577 mm (fondo) (sin incluir las partes que sobresalen)	
		19,7" (ancho) × 8,5" (alto) × 23,0" (fondo)/ 500 mm (ancho) × 216 mm (alto) × 583 mm (fondo) (sin incluir las partes que sobresalen)	
Peso		29,7 kg/65,5 lb/ (lente no incluida)	29,4 kg/64,8 lb/ (lente no incluida)

*1 Los píxeles efectivos son superiores al 99,99 %.

*2 Este es el brillo cuando la unidad de lente XP-61ZL (se vende por separado) está conectada y [MODO DE LUZ DE REF.] está establecida en [NORMAL], la opción [AJUSTAR LUZ REF.] está establecida en [100] (100 - 130 VCA: [85]) y la opción [PREAJUSTAR] está establecida en [ESTÁNDAR]. El uso de la opción [AJUSTAR LUZ REF.] reducirá el brillo. Si se selecciona cualquier otro modo como modo [PREAJUSTAR], el valor de salida de luz puede disminuir ligeramente.

*3 Cumplimiento de la norma ISO21118-2020

*4 Si no puede ver material a través de la entrada HDMI, esto no significa necesariamente que el proyector no funcione correctamente. Con la implantación de HDCP, puede darse el caso de que determinados contenidos estén protegidos con HDCP y no puedan visualizarse debido a la decisión/intención de la comunidad HDCP (Digital Content Protection, LLC).
Vídeo: HDR, Deep Color, 8/10/12 bits, Lip Sync.
HDMI: Admite HDCP 2.3/1.4
HDBaseT: Admite HDCP 2.3/1.4
DisplayPort: Admite HDCP 1.3

*5 Las funciones de protección del proyector se activarán en función de la temperatura del entorno operativo.

- Para obtener información adicional, visite:
EE. UU.: https://business.sharpusa.com/
Europa: https://sharpdisplays.eu
Global: https://sharp-displays.jp.sharp/global/index.html
Para obtener información sobre nuestros accesorios opcionales, visite nuestro sitio web o consulte nuestro folleto.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Lente opcional (se vende por separado)

XP-57UL	Desplazamiento motorizado de la lente, zoom motorizado, enfoque motorizado (relación de proyección 0,31-0,33: 1 F 2,05-2,11, f= 5,81-6,17 mm)
XP-58ZL	Desplazamiento motorizado de la lente, zoom motorizado, enfoque motorizado (relación de proyección 0,55 - 0,75:1 F 2,04 - 2,35, f= 10,03 - 13,60 mm)
XP-59ZL	Desplazamiento motorizado de la lente, zoom motorizado, enfoque motorizado (relación de proyección 0,74 - 1,08:1 F 2,02 - 2,33, f= 13,47 - 19,67 mm)
XP-60ZL	Desplazamiento motorizado de la lente, zoom motorizado, enfoque motorizado (relación de proyección 1,05 - 1,41:1 F 1,90 - 2,08, f= 8,78 - 25,30 mm)
XP-61ZL	Desplazamiento motorizado de la lente, zoom motorizado, enfoque motorizado (relación de proyección 1,40 - 2,11:1 F 1,80 - 2,11, f= 25,04 - 37,57 mm)
XP-62ZL	Desplazamiento motorizado de la lente, zoom motorizado, enfoque motorizado (relación de proyección 2,10 - 4,00:1 F 1,90 - 2,44, f= 37,23 - 70,60 mm)

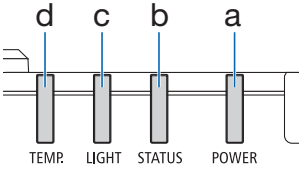
NOTA:

- La relación de proyección indicada se refiere a una pantalla de 100".
- La unidad de lente XP-57UL debe asegurarse al proyector con el kit de soporte incluido. Con los tornillos del kit de soporte aflojados, puede utilizar el desplazamiento del objetivo para ajustar con precisión la posición de la imagen proyectada.
- No opere el desplazamiento del objetivo mientras el kit de soporte esté apretado y asegurado al proyector. Podría causar un mal funcionamiento si así lo hiciera.
- Retire el kit de soporte si necesita mover la imagen proyectada significativamente. Consulte el manual de instalación del XP-57UL para obtener más detalles.

3-2. Solución de problemas

Esta sección le ayudará a resolver los problemas que pueda encontrar durante la instalación o el uso del proyector.

Función de cada indicador



a: Indicador de ENCENDIDO

b: Indicador de ESTADO

c: Indicador de LUZ

d: Indicador TEMP.

Mensaje de los indicadores (mensaje de estado)

ENCENDIDO	ESTADO	LUZ	TEMP.	Estado del proyector
Desactivado	Desactivado	Desactivado	Desactivado	Alimentación desconectada
Naranja (intermitente*1)	Desactivado	Desactivado	Desactivado	Cambiando al modo de espera ahora Unidad principal enfriando ahora
Rojo (luz)	Desactivado	Desactivado	Desactivado	En el estado de espera (la red no está disponible)
Naranja (luz)	Desactivado	Desactivado	Desactivado	En el estado de espera (la red está disponible)
Verde (luz)	Desactivado	Verde (luz)	Desactivado	El estado de alimentación
Verde (luz)	Desactivado	Verde (intermitente*1)	Desactivado	El estado de alimentación ([FAN MODE] es [HIGH])
El estado varía	Naranja (intermitente*2)	El estado varía	Desactivado	Solicitud de implementación de [LENS CALIBRATION].

ENCENDIDO	ESTADO	LUZ	TEMP.	Estado del proyector
 Verde (luz)	 Verde (intermitente*2)	El estado varía	 Desactivado	Realizando la calibración de la lente.
 Verde (luz)	El estado varía	 Verde (intermitente*3)	 Desactivado	La función Disparador está activada.
 Verde (intermitente*1)	 Desactivado	 Desactivado	 Desactivado	Preparándose para [ON].

*1 Repetición para encender durante 0,5 segundos / apagar durante 0,5 segundos

*2 Repetición para encender durante 0,5 segundos / apagar durante 0,5 segundos / encender durante 0,5 segundos / apagar durante 2 segundos

*3 Repetición para encender durante 0,5 segundos / apagar durante 5 segundos

Mensaje de los indicadores (mensaje de error)

ENCENDIDO	ESTADO	LUZ	TEMP.	Estado del proyector	Procedimiento
 Verde (luz)	 Desactivado	 Naranja (luz)	 Desactivado	Problemas de temperatura	La temperatura ambiente es demasiado alta. Las funciones de protección del proyector se activarán en función de la temperatura del entorno operativo. Baja la temperatura ambiente.
 Verde (luz)	 Desactivado	 Desactivado	 Rojo (intermitente*1)	Problemas de temperatura	La temperatura ambiente está fuera de la temperatura de funcionamiento. Compruebe si queda alguna obstrucción cerca de la rejilla de ventilación de salida.
El estado varía	 Rojo (intermitente*4)	 Desactivado	 Desactivado	Error de montaje de la lente	La lente no está montada correctamente. Móntela.
El estado varía	 Rojo (parpadeo distinto al descrito anteriormente) O bien (iluminado)	El estado varía	 Desactivado	Error que requiere asistencia técnica	Póngase en contacto con su distribuidor o personal de servicio técnico. Asegúrese de comprobar e informar sobre el estado de los indicadores para solicitar que lo reparen.
	El estado varía	 Rojo (Parpadeo*2 *4)			

*1 Repetición para encender durante 0,5 segundos / apagar durante 0,5 segundos

*2 Repetición para encender durante 0,5 segundos / apagar durante 0,5 segundos / encender durante 0,5 segundos / apagar durante 2 segundos

*4 Repetición para encender durante 0,5 segundos / apagar durante 2 segundos

Cuando se activa el protector térmico:

Cuando la temperatura interior del proyector sea demasiado alta o baja, el indicador TEMP. comenzará a parpadear en rojo en un ciclo corto. Después de esto, el protector térmico se activará y el proyector podrá apagarse.
En este caso, lleve a cabo las medidas que se indican a continuación:

- Desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Coloque el proyector en un lugar fresco si se ha colocado a una temperatura ambiente elevada.
- Limpie la rejilla de ventilación de salida si se ha acumulado polvo en ella.
- Deje el proyector durante aproximadamente una hora hasta que la temperatura interna baje.

Problemas comunes y sus soluciones

Problema	Comprobar los elementos que se indican a continuación
No se enciende ni se apaga	• Compruebe que el cable de alimentación está enchufado y que el botón de alimentación ubicado en la carcasa del proyector o en el control remoto está encendido. • Compruebe si el proyector tiene un error de temperatura. Si la temperatura interior del proyector es demasiado caliente o fría, el encendido del proyector se deshabilita para protegerlo. Espere un momento e intente encender el proyector de nuevo. • En caso de que sea difícil pensar que el problema no se debe a las condiciones mencionadas anteriormente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Después, espera 5 minutos antes de volver a enchufarlo.
Se apaga	• Asegúrese de que el [ENC. AUTO. DESACT.] esté apagado.
No aparece la imagen	• Compruebe si se ha seleccionado la entrada adecuada. Si sigue sin mostrarse ninguna imagen, presione de nuevo el botón ENTRADA o uno de los botones de entrada. • Asegúrese de que los cables están conectados correctamente. • Utilice los menús para ajustar el brillo y el contraste. • Compruebe que el botón CERRAR OBTURADOR no está presionado. • Restablezca la configuración o los ajustes a los niveles predefinidos de fábrica mediante la opción [REAJ.] del menú. • Si la señal de entrada HDMI no se puede mostrar, pruebe lo siguiente. Vuelva a instalar el controlador de la tarjeta gráfica integrada en su PC o utilice el controlador actualizado. Para reinstalar o actualizar el controlador, consulte la guía del usuario que se incluye con su PC o con la tarjeta gráfica, o póngase en contacto con el centro de soporte técnico del fabricante de su PC. La instalación del controlador actualizado o del sistema operativo se realiza bajo su propia responsabilidad. No asumimos ninguna responsabilidad por los problemas y errores causados por esta instalación. • Dependiendo del dispositivo de transmisión HDBaseT , es posible que la señal no se admita. Además, es posible que la interfaz RS232C no sea compatible. • Si el proyector se mantiene en modo de suspensión u otro estado similar, la temperatura de los componentes internos podría aumentar incluso cuando el proyector se esté utilizando dentro de los valores de temperatura de funcionamiento normales. Si la alimentación está ENCENDIDA, el ventilador se activará y la imagen tardará un poco en proyectarse. Espere unos instantes.
La imagen se oscurece de repente	• Una habitación en la que la temperatura sea muy elevada puede activar las funciones de protección del proyector, lo que puede provocar una reducción temporal de la luminancia (brillo). Reduzca la temperatura de la habitación.

Problema	Comprobar los elementos que se indican a continuación
La imagen no es cuadrada respecto a la pantalla	• Cambie la posición del proyector para mejorar su ángulo respecto a la pantalla. • Ejecute la opción [CORRECCIÓN GEOMÉTRICA] cuando se trapezoide se deforme.
La imagen está borrosa	• Ajuste el enfoque. • Cambie la posición del proyector para mejorar su ángulo respecto a la pantalla. • Asegúrese de que la distancia entre el proyector y la pantalla está dentro del intervalo de ajuste de la lente. • ¿Se ha desplazado la lente una cantidad superior al intervalo garantizado? • Puede formarse condensación en la lente si el proyector está frío, se lleva a un lugar cálido y luego se enciende. Si esto ocurre, deje el proyector en reposo hasta que no haya condensación en la lente.
La imagen se desplaza verticalmente, horizontalmente o en ambos sentidos	• Compruebe la resolución y la frecuencia de su PC. Asegúrese de que el proyector admite la resolución que intenta mostrar.
El control remoto no funciona.	• Dirija el transmisor de infrarrojos del control remoto hacia el receptor del control remoto del proyector. • Instale pilas nuevas. • Asegúrese de que no hay obstáculos entre Ud. y el proyector. • Sitúese a menos de 7 metros/276 pulgadas del proyector. • Si se ha establecido la opción [IDENTIFICADOR DE CONTROL], compruebe si el número de identificador del control remoto coincide con el del proyector.
No se muestra el menú en pantalla	• Comprueba si la desactivación del menú en pantalla está activada. El silencio en pantalla se puede desactivar de las siguientes maneras: - Presione el botón ABRIR OSD mientras mantiene presionado el botón CTL del control remoto.
El indicador está iluminado o parpadea	• Consulte la sección Mensaje de los indicadores.

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor.

3-3. Montar una lente (se vende por separado)

Con este proyector se pueden utilizar seis lentes de bayoneta independientes. Las descripciones que figuran en el presente documento se aplican a la lente XP-61ZL. Otras lentes se pueden montar de la misma manera.
Después de instalar o reemplazar la unidad de lente, presione el botón CALIBRACIÓN DE LA LENTE en el proyector para realizar [CALIBRACIÓN DE LA LENTE]. Al ejecutar la opción [CALIBRACIÓN DE LA LENTE], se calibra el intervalo de ajuste del desplazamiento de la lente.

⚠ ADVERTENCIA:

(1) Desconecte la alimentación y espere a que el ventilador de refrigeración se detenga, (2) desconecte el cable de alimentación y espere a que la unidad se enfríe antes de montar o desmontar la lente. Si no lo hace de esa manera, podrían producirse lesiones oculares, descargas eléctricas o quemaduras.

Importante:

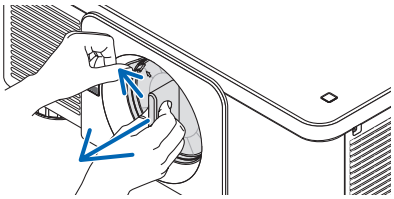
- El proyector y las lentes están fabricados con piezas de precisión. No los someta a impactos ni a fuerzas excesivas.
- Retire la lenta que se vende por separado cuando traslade el proyector. De lo contrario, la lente podría recibir impactos durante el traslado del proyector, lo que dañaría la propia lente y su mecanismo de desplazamiento.
- Si es necesario trasladar el proyector con la unidad de la lente acoplada, como cuando se instala en una ubicación elevada o específica, utilice los tornillos incluidos con la unidad de la lente para fijarla al proyector. No sujete la lente cuando traslade el proyector.
- Cuando desmonte la lente del proyector, vuelva a colocarla en la posición inicial antes de apagar dicho proyector. De lo contrario, podría impedir el montaje o desmontaje de la lente debido al estrecho espacio existente entre el proyector y ella.
- Nunca toque la superficie de la lente mientras el proyector esté en funcionamiento.
- Tenga mucho cuidado de no dejar suciedad, grasa, etc., en la superficie de la lente y de no rayar la superficie de esta.
- Realice estas operaciones en una superficie plana sobre un trozo de tela, etc., para evitar que la lente se raye.
- Cuando deje la lente fuera del proyector durante prolongados períodos de tiempo, coloque la tapa antipolvo en el proyector para evitar que entre polvo o suciedad en su interior.
- Notas sobre el uso del XP-57UL
  - El XP-57UL se puede utilizar con las siguientes versiones de firmware del proyector: abra la pantalla [INFO.] en el menú en pantalla y compruebe el número de [MÓDULO DE CONTROL]. Si la versión es anterior a cualquiera de las enumeradas a continuación, solicite una actualización de firmware a su distribuidor.
    X171Q-B/X171Q-W: MM05-LDxx (el número después de MM es 05 o posterior)
    X141Q-B/X141Q-W: MM10-LDxx (el número después de MM es 10 o posterior)
  - Después de conectar el XP-57UL, asegure siempre la unidad de lente al proyector con el kit de soporte incluido.
  - No calibre la unidad mientras la lente esté apretada y asegurada. Podría causar un mal funcionamiento si así lo hiciera.
  - Consulte el manual de instalación del XP-57UL para obtener más detalles.

Artículos que preparar
destornillador hexagonal de punta esférica (2,5 mm)

Montar la lente

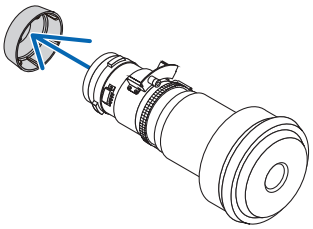
1. **Quite la tapa antipolvo del proyector.**

   Empuje la lengüeta de la parte superior izquierda hacia fuera y tire del saliente del centro de la tapa.



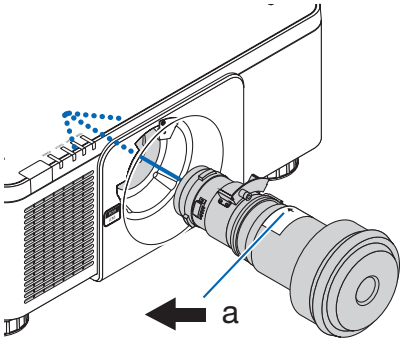
2. **Retire la cubierta de la lente que se encuentra en la parte posterior de la lente.**

   NOTA:
   - Asegúrese de quitar la cubierta de la lente de la parte posterior de la unidad. Si se instala en el proyector la unidad de la lente con la cubierta puesta, puede provocar un funcionamiento incorrecto.



3. **Sostenga la unidad de la lente alineando la flecha etiquetada en la unidad colocada arriba e inserte la unidad en el proyector.**

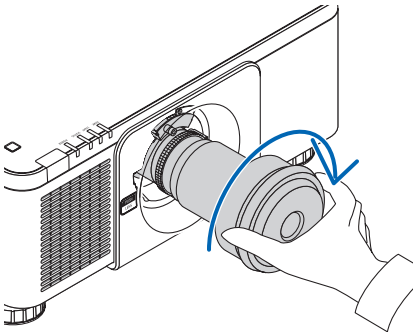
   Introduzca lentamente la lente por completo, manteniendo la ranura de posicionamiento en el mismo ángulo.



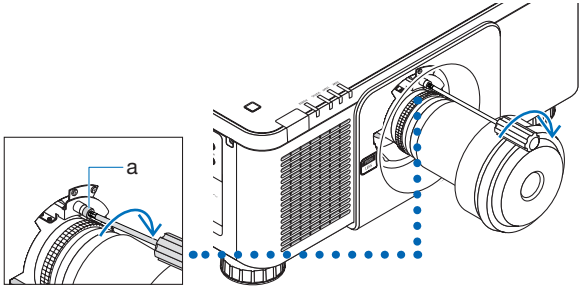
a: Marca de flecha

4. **Gire la unidad de la lente hacia la derecha hasta que se oiga un clic.**

   La lente está ahora fijada al proyector.



5. **Use un destornillador hexagonal de punta esférica para girar el tornillo de la unidad de lente ⓐ en el sentido de las agujas del reloj para apretar.**

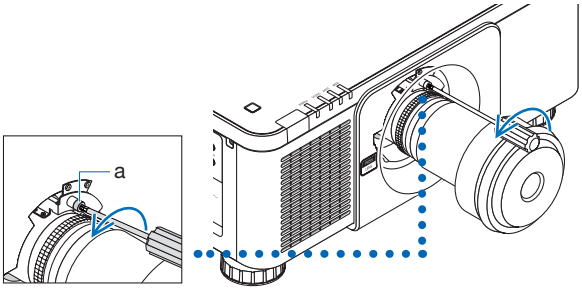


Extracción de la lente

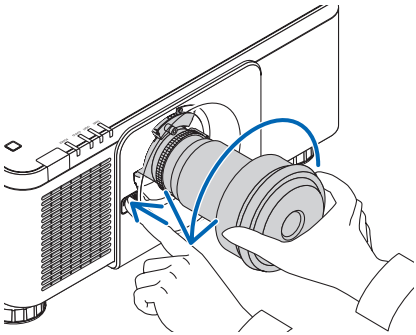
Antes de quitar la lente:

1. **Encienda el proyector y visualice una imagen.**
2. **Mantenga presionado el botón CALIBRACIÓN DE LA LENTE.**
   La posición de la lente se moverá a la posición de inicio.
3. **Apague el interruptor de alimentación principal y desenchufe el cable de alimentación.**
4. **Monte la cubierta de la lente en dicha lente.**
5. **Espere hasta que la carcasa del proyector esté lo suficientemente fría como para manipularla.**

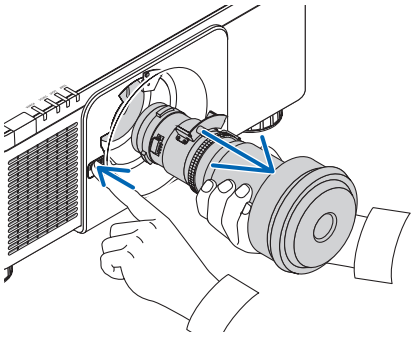
1. **Para aflojarlo, use un destornillador hexagonal de punta esférica para girar el tornillo de la unidad de la lente ⓐ en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que gire libremente.**
   Los tornillos no se pueden quitar.



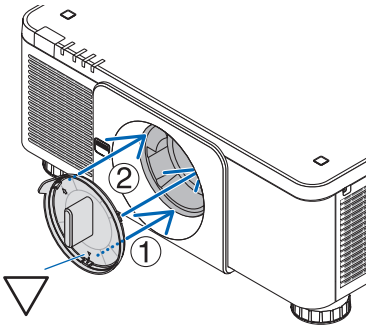
2. **Mientras presiona completamente el botón de liberación LENTE ubicado en el panel frontal del proyector, gire la lente en sentido contrario a las agujas del reloj.**
   La lente se quita.



3. **Después de retirar lentamente la lente del proyector, suelte el botón de liberación LENTE.**
   - Después de retirar la lente, monte las cubiertas de la lente (delantera y trasera) incluidas con dicha lente antes de guardarla.
   - Si no se va a montar ninguna lente en el proyector, monte la tapa antipolvo incluida con el proyector.



Para acoplar la tapa antipolvo al proyector, localice el cierre en el extremo inferior de dicha tapa y colóquelo en la abertura del proyector con la punta de la marca triangular (▽) hacia abajo (① en la figura siguiente) y, a continuación, empuje el extremo superior de la tapa antipolvo contra el proyector para colocar los cierres en la ranura mientras se agarra al asa (② en la figura siguiente).



SHARP

SHARP CORPORATION